BONDIA® ARUBA

Diasabra 2 di October 2021 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

E

Debate parlamentario...
*Atrobe bao nivel...*

# Encuentro Publico den Parlamento a resulta den atakenan



Pagina 3

- **Casi 40% di centronan di cuido no tin bon protocol contra malesa** Pagina 2
- *Endy Croes:* **'Mi caso no ta contra Lotto'** Pagina 6
- **Venezuela: Tercer reconversion cu mas di 20.000.000% di inflacion** Pagina 9

## Sindicato FTA y trahadonan di RBC Royal Bank a protesta




Pagina 4

## Homber aresta pa purba di cende Binnenhof na candela




Pagina 21



Pagina 8

## Habitantenan di ciudad ta bandona cas pa migrantenan Haitiano

BONDIA ARUBA

# Resultado di investigacion den centronan di cuido di mucha a keda conoci

**Ayera mainta durante un conferencia di prensa di diferente instancianan cu tin di haber cu cuido y proteccion di mucha a bin dilanti pa duna informacion tocante e resultado di e prome investigacion bao e centronan di cuido di mucha.**








Process manager di Crisis Plan Glenda Hernandez a trece dilanti cu ora nan a cuminsa cu e proyecto nan tabatin mester di informacion tocante e situacion di e centronan di cuido na Aruba y nan estado actual pa asina wak kico tin cu cambia, kico ta mas urgente y cuanto tempo mester pa cambia algun tipo di situacion.

Manera ta conoci Social Crisis Plan a wordo crea 4 aña pasa na unda nan a cuminsa cu 34 proyecto cu a wordo evalua y e reportahe di dje ta cla pa bay Conseho di Ministernan y Parlamento pa asina wordo discuti, asina mes nan a formula e vision y e mision di Social Crisis Plan.

Di esaki Hernandez a menciona cu e vision di nan ta cu nan kier un Aruba unda e muchanan por crece den un ambiente di siguridad, contento, sin preocupacion y cu confiansa.
E mision cu nan tin ta pa crea un comunidad di Aruba sigur, siguridad pa nan ta hopi central segun loke Hernandez a comenta.

34 proyecto a bira 7 programa cu a wordo crea a base di estudionan internacional haci door di organisacionnan internacional cu ta wak kico ta e factornan cu ta haci cu tin tanto violencia contra mucha y kico por haci pa contraresta esey , e diferencia entre proyecto y programa ta cu nan tin un comienso y un fin pero un proyecto ta un tiki mas simpel y un programa ta un servicio compleho cu varios partner y ta dura mas tempo.

Di su parti, Sue Ann Ras coordinado nacional di Codigo di Proteccion y Ley pa Crèche a bisa cu for di 15 di juni di 2017 e Ley di Crèche a pasa unanimamente den Parlamento di Aruba y na e momento ey e intencion tabata pa dia 1 di juli di 2018 e ley aki mester a drenta na vigor, pero pa haci esey mester traha riba e parti basico na unda cu mester pone algun cosnan in place pa esey por funciona.
E ley ta pa garantisa y tambe pa salvaguardia lo cual ta trata e exigencianan di calidad di cuido di mucha den e centronan di cuido, e resultado di e nul meeting cu nan a haci ta lo cual ta duna nan un bista di kico ta bay drenta den e ley cu ta bay den fase pa tur centro di cuido -cu ta 96 den general- pa asina nan por tin tur cos na ordo.

Un stuurgroep di kinderopvang a wordo traha conhuntamente cu Fundacion pa Nos Muchanan, Departamento di Asuntonan Social, Directie Volksgezondheid Aruba (DVG), Central Bureau Statistics (CBS) y Departamento di Enseñansa ademas di Anouk Eman y Surella Croeze pa nan por traha riba e preparacion y asina por pone e ley aki drenta na vigor.

Swinda Dumfries ortopedagogo di DVG a elabora riba e parti di salud fisico y higiena sanitario unda cu nan a haya cu na e centronan di cuido e resultado ta cu casi 95% di nan tabata bon, un punto di atencion cu nan a trece dilanti ta cu den algun centronan di cuido tin cu proteha e bentananan pa por ta mas sigur, 95% di e co'i hunga ta den bon condicion y higiena, 87% di centronan di cuido ta duna muchanan cuminsa saludabel pero 7% no sa e linea di alimentacion di DVG y tin di nan cu nunca a tende di dje.
Pa loke ta trata e protocolnan, Dumfries a menciona cu casi 40% di e centronan di cuido no tin bon e protocolnan contra malesanan di infeccion.

Natasha Gilkes director di Fundacion pa Nos Muchanan a comenta cu e resultado riba e topico di maneho pedagogico na unda cu ta describi entre otro, con e centro ta wordo maneha y alabes con e centro ta ofrece cuido di forma responsabel, akinan ta para con e trahado pedagogico mester bay cu e muchanan, con ta tene contacto cu mayornan, e programa di dia of siman pero tambe palabracionnan, reglanan y protocolnan di e centro.

Gilkes a bisa cu 57.3% di e centronan di cuido a indica cu nan tin un plan di trabao, den esaki nan ta duna un splicacion tocante con e trahado pedagogico mester eherce su trabao diariamente teniendo na cuenta cu e areanan di desaroyo di e mucha, e mayoria di nan tambe a indica cu nan ta ofrece diferente material cu ta stimula e diferente area di desaroyo.
44.3% a indica cu nan tin un protocol di privacidad di e muchanan, Gilkes a bisa cu esaki ta hopi importante pa tin pero tin algun centronan cu no tin esaki ainda y ta p'esey cu nan a informa cu nan mester cuminsa traha riba dje. Mayoria di e centronan ta stimula participacion di mayornan y tambe nan ta informa por escrito tocante e maneho di e centro, e reglanan y diferente protocolnan cu e centro ta ehecuta.
Carolina Thiel-Span beleid advisor pa departamento di inspeccion di salud di Aruba y presidente di Fundacion di Autismo Aruba hunto cu Anouk Eman specialista den intervencion trempan a splica un tiki tocante e necesidad special den e centronan di cuido, den esaki Thiel-Span a trece dilanti cu den e nul meeting nan mester a wak con e centronan ta para cu muchanan cu necesidadnan special of sospecho di necesidad special.

2/3 parti di e centronan di cuido ta ofrece servicionan na muchanan cu necesidadnan special, 25% di nan tabatin 1 mucha of mas, ta importante cu aunke 2/3 parti ta duna un servicio, un parti hopi chikito segun Thiel-Span a informa cu tin un dossier di e mucha, cu nan ta sigui e desaroyo di e mucha.

Eman a afirma cu 67.7% di e centronan di cuido cu ta ofrece cuido na muchanan cu necesidad special, 50% di esey tin autismo, 11.8% ta muchanan cu sindroma di down, 2.9% ta muchanan cu paralisis celebral y 23.5% ta muchanan cu otro condicion.
Surella Croeze lider di e proyecto di centronan di cuido di mucha a manifesta cu di e area di siguridad, nan a midi e siguridad social y fisico di e mucha como tambe di edificio y parcela, mirando e resultado di e nul meeting nan tin algun preocupacion pa cu esaki specialmente ora cu tin cu handle cu un sospecho di abuso di mucha.
55.2% di e centronan ta haci un combersacion directamente cu e mayor, 13.5% ta hiba un combersacion cu un instancia den caso si nan a papia cu e mayor y no tin un cambio den e mucha su situacion, 46.9% ta tuma contacto directamente cu un instancia tocante un caso of sospecho di abuso di mucha.

Aworaki Dienst Technische Inspecties (DTI) ta pasando den cada centro di cuido pa asina wak si nan ta cumpli cu lo cual ta basico y necesario pa por draai un centro.
Riba e parti di personal, Croeze a indica cu nan a midi e nivel di estudio di e cabesante y trahado pedagogico na unda cu 53.1% di cabesantenan tin un MBO diploma of un titulo mas halto, 65.6% trahado pedagogico no tin un studio mas halto cu un MBO.

Pa finalisa, Croeze a bisa cu nan ta bay cuminsa un estudio dirigi riba e nivel MBO nivel 3 pa e cabesantenan y lo cuminsa na januari 2022 cu FEPPA y Fundacion pa Nos Muchanan.

*Endy Croes riba pregunta si ta para caso contra Fundacion Lotto pa Deporte: mi no ta masochista*

# Encuentro Publico den Parlamento a resulta den atakenan hopi personal

**Ningun contesta riba conflicto di interes y atakenan hopi personal. Y segun Presidente di Parlamento mr. Edgard Vrolijk, e encuentro publico di Diahuebs ultimo no mester a bay asina baho. E encuentro, pidi pa fraccion di MEP lo mester a brinda Prome Minister Evelyn Wever Croes duna splicacion di e proceso di screening di Minister y tambe e reparticion di carteranan.**



Pero partidonan di oposicion a mustra cu e reunion no ta uno formal y como tal, no ta duna Parlamento ningun autoridad pa actua y tabata kier pa esaki a bira un reunion publico cu si ta regla pa Constitucion. Fraccion di MEP ni di Raiz a bay de acuerdo pa cambia e encuentro pa un reunion publico, pero esaki no a stroba pa a bin discusionnan pisa, hasta hopi personal den Parlamento.

Programa di Gobierno lo ta cla pa fin di October y Prome Minister Evelyn Wever Croes lo bolbe Parlamento pa splica con e plan 2021 -2025 lo ta. Ademas lo presenta e cifranan di mita aña di 2021, un palabracion cu a haci cu Parlamento. "Aunke cu a bin tardanza, pa motibo di eleccion, nos lo presenta e cifranan di mita aña," Prome Minister a sigura.

Pa partidonan di oposicion, e tabata un reunion cu no tabata basa riba Constitucion, y como tal, ta informacionnan cu Gobierno a duna durante conferencianan di prensa caba y no a trece mucho informacion nobo.

Sinembargo, e preguntanan di partidonan di oposicion a lanta hopi discusion y manera Bon Dia Aruba a mustra, particularmente a mishi e bida personal di Minister Rocco Tjon y su ministeriabilidad.

**Minister Endy Croes**

Pero mesun cos a trata preguntanan dirigi na Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes y e salvo tabata haci pa lider di fraccion Accion21 Miguel Mansur kende a puntra si ta berdad cu Minister Endy Croes ta acusa di a saca un persona menor na estado. E Parlamentario tabata kier sa si e Minister a caba su estudio superior. Pero particularmente a bisa cu Endy Croes ta acusa di a malversacion placa di Fundacion Lotto pa Deporte, "ta bisa di ta bon den dialoga, pero prome cu a tuma e cartera a referi na docentenan como shouro. Y tin un 'vonnis' cu a permiti kit'e de inmediato for di funcion (na Fundacion Lotto pa Deporte)," tabata e comentario di Mansur y su pregunta na Prome Minister tabata si no tabatin mas talento den MEP, en bes di Sr. Endy Croes.

Dr. Ryçond Santos do Nascimento a referi na e preguntanan cu el a manda pa Prome Minister Evelyn Wever Croes y Minister di Integridad Ursell Arends riba e posibel conflicto di interes di Sr. Croes pa haya autoridad riba Fundacion Lotto pa Deporte. "A mira hopi cos aparece den media. Ami a guia mi mes pa loke ta sali den Solo di Pueblo cu ta haci mas husticia na Sr. Endy Croes. Si Solo di Pueblo ta bisa cu ta lanta un caso contra Ernst y Young y Fundacion Lotto pa Deporte, mi por supone cu e ta corecto." Hasta si e caso tabata contra Ernst & Young cu despues a envolvi Fundacion Lotto Pa Deporte, e ta nifica cu tin un Minister responsabel cu tin un caso contra e fundacion cu e tin cu carga responsabilidad p'e. Santos do Nascimento a enfatisa cu e dos sentencianan, incluso di Hoge Raad no a exonera Endy Croes di tur culpabilidad den su maneho financiero tempo cu e tabata encarga cu Fundacion Lotto Pa deporte (red. Huez, contrario na locual ta usual, no a ordena Fundacion Lotto pa Deporte pa paga un compensacion pa a kita Croes, sino a bay de acuerdo cu e retiro inmediato di Endy Croes como Director). Segun Santos do Nascimento, motibo pakico Hoge Raad a laga Croes liber di persecucion penal ta pa motibo cu a considera cu Ernst & Young no a duna Endy Croes suficiente oportunidad pa contesta tur e inquietudnan. Y basa riba e decision ey, Croes a lanta caso contra Ernst & Young pa 3 miyon florin. Prome Minister a confirma cu tin un caso cu Croes a lanta contra e compania di accountancy cu a haci e trabao riba peticion di Fundacion Lotto pa Deporte. "Como Minister, Sr. Croes ta bay tin cierto poder pa nombra persona den directiva di e fundacion. Berdad e Minister no ta responsabel pa e operacionnan diario den Fundacion Lotto pa Deporte pero nos tin pregunta (riba conflicto di interes) netamente pasobra Croes tin un 'appeltje te schillen' cu e fundacion," Ryçond Santos do Nascimento a bisa.

Su coleganan di fraccion, Mervin Wyatt Ras y Gerlien Croes tambe a haci pregunta specifico riba e posibel conflicto di interes di Sr. Endy Croes como Minister di Deporte, encarga cu Fundacion Lotto Pa Deporte. "Ora periodista a haci pregunta riba e caso contra Fundacion Lotto pa Deporte, Formado a bisa cu no tin nada. Pues e pregunta ta si Minister Croes mes por confirma si ta berdad of no cu e ta reclama 1.5 miyon for di dia cu a kit'e for di e fundacion te cu awe." Gerlien Croes tabata kier sa si e Minister, awor cu e ta encarga cu e fundacion, lo abstene di e caso y lo no tuma cualkier fondo cu e kier demanda. "E caso lo no por ta un conflicto di interes y con por ta posibel cu e ta carga e cartera aki," tabata e pregunta di Gerlien Croes.

Marisol Lopez Tromp di MAS tambe a bay riba e tema di conflicto di interes. "Mi pregunta ta riba e escogencia (di Sr. Croes como Minister di Deporte. Mi no ta papia di si e ta traha duro, si e ta scucha bon. Pero riba e parti di Fundacion Lotto Pa Deporte, kier sa si Sr. Croes ta dispuesto pa laga e caso cay, pa kita e impresion cu tin conflicto di interes. Minister a bisa cu e ta bay cambia e directiva. Bisando esey, mi kier sa si e ta dispuesto pa laga un caso cay. Pasobra ta e fundacion a scoge Ernst &Young pa haci e trabao," Marisol Lopez Tromp a enfatisa.

**Bochornoso**

Minister Endy Croes tabata prepara pa e preguntanan y den su forma usual, a usa palabranan fuerte pa ataca su oponentenan. Ningun momento el a papia di e posibel conflicto di interes cu e lo por tin cu Fundacion Lotto pa Endy Croes, pero mas bien a bay den atake personal contra esnan cu a haci'e pregunta.

Endy Croes a cataloga e actitud di Miguel Mansur como bochornoso, un ex-adicto for di famia miyonario no ta dun'e derecho pa bin cu storianan inventa. "Ta mustra cu tin odio y repudio contra mi persona."

E Minister tambe a cita varios articulo cu Solo di Pueblo a publica riba coleganan di fraccion di Ryçond Santos do Nascimento, unda e medio a ilustra casonan di corupcion. Croes a puntra Santos do Nascimento, na kende ademas el a agrega e fam 'Dijkhof,' cu si e ta acepta cu su propio fraccion tin hende corupto. Pero e Minister a bay den extenso riba e pagonan miyonario cu Fundacion Lotto pa Deporte a haci na oficinanan di abogado den nan caso contra su persona. Croes a bisa cu e no tabatin e posibilidad pa apela e decision di Huez pa permiti Fundacion Lotto pa Deporte kit'e di trabao. Pero el a keda para riba cu el a e sentencia di Hoge Raad ta exoner'e di culpabilidad y cu e lo mester ta un masochista pa laga e caso contra Ernst & Young cay.

El a cataloga Marisol Lopez Tromp como hipocrita pasobra un tempo e tabata forma parti di MEP y conoce tur e sentencianan. Ademas, el a bisa cu ta Marisol Lopez Tromp tabata forma parti di partido POR cu awor tin e fundado Otmar Oduber como sospechoso di e caso Flamingo. E atake contra Gerlien Croes tabata mas bien riba e ex-pareha di e Parlamentario y su pareha actual, cu segun Endy Croes tur dos a haya nan mes cu problema cu husticia pa motibo di posesion di arma. "Ohala e ley di screening cu ta conta pa Minister tambe conta pa Parlamentarionan. Dios sa kico lo a pasa," Endy Croes a bisa, referiendo na e hecho cu e screening ta conta tambe pa pareha/casa, mayornan, welonan y yiunan di mandatarionan.

El a bari for di mesa e sentencianan den e caso di Fundacion Lotto pa Deporte contra su persona mirando cu na 2018 a bin un sentencia di Hoge Raad cu tabata na su fabor. Pero ningun momento, ni Minister Croes ni Prome Minister Evelyn Wever Croes a papia di e posibel conflicto di interes pa e hecho cu e mesun persona aki, cu ta reclama e fundacion asina hopi cos, awor ta e Minister encarga.

E Minister tambe a atende cu e pregunta riba su moralidad, y a enfatisa cu nunca el a saca un menor di edad na estado. E tin siete yiu cu tres diferente hende muhe, pero cu semper el a cria su yiunan y a percura pa nan bienestar. Su yiunan ta stim'e y pa hopi tempo a purba tene nan separa di politica pa nan proteccion.

Den su concepto e preguntanan cu el a ricibi durante e encuentro publico tabata un atake di locual Endy Croes a considera e bloke AVP, MAS y Accion21, pasobra e preguntanan tabata bao faha y completamente orkestra.

**Codigo di conducta**

Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk na fin di e encuentro a bisa cu e ta hopi indigna y disgusta pa e forma con a comporta den Parlamento. "Kier saca shirishiri di tur hende, pero ningun kier firma e codigo di comportacion. Spera cu awor si ta bay firma," e Presidente a bisa na final di e reunion. "Transparencia y integridad ta mas cu palabra. Nan ta etica y dedicacion na trabao tambe. E reunion aki a bay for di sla. Parlamentarionan mester refleha riba nan mesun comportacion pa ta integro," Vrolijk a bisa, pidiendo comunidad di Aruba disculpa pa e nivel di e reunion.

BONDIA ARUBA

# Sindicato FTA y trahadonan di RBC Royal Bank a protesta pa reduccion di personal

**Diabierna mainta sindicato FTA (Federacion di Trahadonan di Aruba) hunto cu trahadonan di RBC Royal Bank a tene un accion di protesta pafo di e edificio di e banco caminda Sr. Hose Figaroa, president di sindicato FTA a duna splicacion ariba e situacion y preocupacion di e trahadonan di e banco.**

Segun Sr, Figaroa a splica, sindicato FTA a yama e accion di protesta bou di e trahadonan di RBC Royal Bank debi na e hecho cu un biaha mas e trahadonan di e banco a wordo confronta cu un decision na unda cu un biaha mas e banco ta bin cu peticion pa reduci personal. Segun Sr, Figaroa ta señala e situacion aki ta uno cu ta andando pa algun aña caba unda cu poco poco gerencia di e banco ta tuma decisionnan, eliminando departamentonan, locual ta hiba na su turno na un reduccion di personal.




El a splica cu e biaha aki a wordo anuncia di parti di gerencia cu un otro departamento, atrobe, lo wordo saca for di Aruba y lo wordo manda pa Trinidad. Esaki sigur ta afecta un cantidad basta grandi di trahado cu ta laborando den e departmento specifico na RBC.

"Logicamente esaki a trece e conmocion necesario cune. Uno, no solamente pasobra ta trata di un grupo di trahado, den un temporada cu no ta e temporada mas facil cu nos conoce, ta haya su mes confronta cu probablemente e ta bay ta perdiendo su empleo, pero e decisionnan aki no ta afecta solamente e grupo cu ta bay, pero e ta afecta tambe e grupo cu ta keda", Sr. Figaroa a indica.

El a splica cu cada biaha e banco ta reduci personal pero e cantidad di trabou cu tin cu wordo haci apenas ta cambia y esey ta duna como resultado cu poco poco e presion ariba e trahadonan ta keda tambe ta subi di un forma hopi pisa. "Na cierto momento e ambiente na trabou no ta di un manera mas cu bo por traha di un forma adecua, pasobra e presion simplemente ta bira demasiado halto y esey ta bisto tambe na momento cu mira e cantidad, e numbernan di personanan cu ta AO ta aumentando di un forma drastico", el a bisa.

E president di e sindicato ta splica cu e trahadonan simplemente a cansa y no por mas cu e situacion. Pa e motibo ey nan a scoge pa hiba un mensahe hopi cla pa gerencia di banco, unda cu nan ta demostra cu nan no ta di acuerdo cu e manera di maneho di e gerencia cu ta scoge pa saca trabou di Aruba y manda pa otro paisnan unda cu e banco ta estableci y asina haci e situacion di e trahadonan aki na Aruba cada bes mas dificil.

E sindicato tambe a haci entrega di un carta oficial unda cu nan ta menciona por escrito tur e puntonan y motibonan di preocupacion y desacuerdo. Na mesun momento a propone un reunion pa dialuna 4 di october cu e gerencia di e banco pa yega na palabracionnan concreto unda cu ta garantisa no solamente e cuponan di trabou pero tambe ta garantisa cu e trahadonan tin un ambiente di trabou unda cu nan no tin presion tanto fisico como mental cu ta relaciona na e manera cu nan mester eherce nan trabou.

Un di e puntonan cu e sindicato y e trahadonan di RBC Royal Bank kier trece pa dilanti posibilidad di no elimina e trahado pero e posibilidad pa schuif e trahado den e organisacion mes. El a enfatisa cu esaki no ta e miho momento pa bo busca trabou, y aunke facilmente por bisa cu tin hopi trabou eyfo, pero esakinan no ta trabounan cu ta paga ni den beneficionan primario ni den beneficionan secundario cu ta locual un banco ta paga.

Segun Sr. Figaroa a splica un parti di e problema ta cu e banco ta acerca e trahadonan di e departamento cu lo wordo elimina cu paketenan di retiro pa nan scoge si nan ta tuma esaki of no y e parti di preocupacion grandi cu ta bin di e situacion ey ta cu tin un grupo, cu pa motibonan personal ta eligi pa si tuma un pakete y bay cas, y esey como resultado ta laga e grupo cu ta keda cu lo mester eherce trabou extra. "Mirando cu e cantidad di trabou ta keda mescos y hopi biaha temporalmente ta elimina trabou pero ta resulta cu e trabou ta bin back despues, e grupo chikito cu ta keda ta haye den un presion enorme pa por eherce su trabou", el a bisa.

Pa locual ta trata e departamento spifico cu ta wordo elimina ta e departamento di call center, cu ta wordo manda pa Trinidad. Sr. Figaroa ta enfatisa cu Aruba su trahadonan ta miho ekipa pa maneha e call center mirando cu Aruba su trahadonan ta domina cuatro idioma. "Na momento cu bo manda e call center pa Trinidad bo ta haya hendenan cu ta papia Ingles, y un Ingles cu hopi biaha no ta totalmente comprendibel y e resultado di esey ta cu si eynan nan no por yuda e cliente nan ta mande pa Aruba toch", el a bisa.

Mientras cu e departamento aki a wordo reduci practicamente completamente, el a indica cu e poco trahadonan cu a keda, e presion di trabou ta aumenta drasticamente riba nan. "Esey no ta un manera di hiba un maneho sano pa un empresa anto e argumento cu tin biaha bo ta tende ta cu e trahado na Aruba ta mas caro, pero si un trahado na Aruba ta miho ekipa, e calidad di trahado ta mas halto y logicamente pa un miho calidad di trabou bo tin cu paga mas".

Segun e president di e sindicato a indica, e hecho cu e trahado ta ricibi of no overtime no ta hustificacion pa duna e trahado mas trabou, specialmente si ta exigi e trahado pa eherce su trabou normal, y e extra trabou adicional, den e mesun ocho oranan di trabou.

El a expresa cu e situacion di trahadonan ta uno di abuso laboral. "E trahadonan di e banco ta sinti cu nan no ta wordo respeta y cu e ta wordo abusa y na cierto momento bo no ta respetando e derechonan di e trahado. Un trahado ta dispuesto pa traha pero bo no por haci mal uzo di e disponibilidad di e trahado tampoco"



BONDIA ARUBA

**Editor**
**Caribbean Speed Printers N.V.**
**Aruba Bank N.V. Acc. #332668**
**Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903**
**RBC Royal Bank Acc. #1330772**

**Ass. Dir. Ehecutivo**
Xiomara Arends

**Redaccion**
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

**Departamento Digital**
Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**
Sulaika Croes
Liza Koolman

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

**Administracion**
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



# Editorial

## Debate parlamentario...
*Atrobe bao nivel...*

Manera por a anticipa, aña parlamentario a habri cu cierto 'vuurwerk', pero no di e nivel cu lo a desea. Ambos banda, tanto di gobierno y di oposicion, den tratamento di e nombramento di e actual ministro di Husticia y Asunto Social, y di su colega di Enseñanza y Deporte, a mantene un nivel di agresividad cu sigur lo a cobra aplauso di e fanaticada di ambos banda, pero e ciudadano mas neutral lo a puntra su mes, pa di tantisimo biaha, ta kico realmente nos ta gana cu semehante circo. Naturalmente tin esnan cu ta bisa cu esaki ta parti di e confrontacion politico, unda cierto asunto mester bin dilanti pasobra miembronan di parlamento ta desea di clarifica e asunto(nan) ey. En principio esey ta corecto tambe; parlamentario tin e derecho di cuestiona cierto asunto, y den e casonan concerni esey no ta otro. Pero mantene nivel den e encuentro ta un responsabilidad di ambos banda, y ambos banda a haci un trabao dudoso den esaki.

Aparte di e forma den cual e asunto a bay, e punto di principio cu a keda riba mesa ta: cuanto transparencia mester/por tin den caso di screening di ministro/politico, y kico ta aspecto cu si mester por divulga na publico general. Ta realmente ridiculo cu den un debate parlamentario mester discuti riba un si of no di divulgacion di un CV di un persona cu ta bay ocupa un di e puestonan mas halto cu e pais conoce. Ey no por tin nada di sconde y e persona(nan) concerni lo mester a tene honor na nan mes y duna esaki na publico, sin cu mester puntra pa esaki. Pesey no mester a warda ni riba e proceso di screening, esey no ta nada mas cu 'goed fatsoen', di tuma e ciudadano na serio, bisando pakico bo ta kere cu bo ta califica.

Por bisa cu den e caso di e ministro di Husticia el a haci un intento grandi pa mustra cu despues di e sucedido den su seno familiar, el a pasa varios biaha den screening pa su funcionnan oficial anterior y cu semper el a pasa esaki sin problema, tambe bao gobierno anterior cu awor tin su fraccion atacando e mesun persona; un punto fuerte na su fabor. E splicacion duna pa su colega encarga cu Enseñanza tabata menos convincente. Na su fabor e tin naturalmente e sentencia di Hoge Raad, cu a rechaza e apelacion di e empresa di auditoria, cu a haya un sentencia di Corte di Husticia unda ta conclui cu e empresa no a duna respet na e derechonan di e actual mandatario, y no a cumpli completamente cu e obligacion di 'hoor en wederhoor' den e investigacion cu a haci riba pedido di directiva di fundacion di loteria pa deporte na 2010.

Sin embargo, ta keda como hecho cu juez den Promer Instancia a duna permiso pa retiro di su persona, sin ningun compensacion salarial... Poco biaha nos sa mira caso asina den Corte unda juez ta sentencia retiro sin considera sikiera algun continuacion di salario, un claro confirmacion cu e juez tabata haya e retiro completamente na su lugar, mirando loke a trece dilanti di ambos banda. Den su consideracion, tambe despues di e peticion pa reconsideracion, juez a huzga cu e hechonan treci dilanti den e rapport di e accountant, no a keda, o no a keda suficientemente, refuta pa e ex-director di e tempo ey. Central den e rapport di accountant, di cual recientemente Bon Dia Aruba a haya copia, ta e caso di sumo nepotismo unda mas di 5 miyon florin di e fundacion a bay na obra y servicio suministra pa famia di e director, violando varios regla di bon administracion interno. Lesando esey, e sentencia di retiro ta bira mas comprensible.

Por cierto cu den e rapport aki ta bin dilanti e mesun practicanan cu nos por a constata tambe den e rapport reciente di e asuntonan dudoso den e caso di Refineria di Aruba NV, cu ta actualmente bao investigacion. Ta esaki ta e cosnan cu mester caba... E fayo den aplica su propio principionan di etica a costa e accountant un penoso sentencia di Hof y Hoge Raad, pero di otro banda ta keda e impresion di un mandatario cu den pasado no tabata sa bon con pa anda cu placa di otro.

En todo caso, despues di cu tur cos a keda bisa di ambos banda parlamentario, den palabranan menos adecua na cierto momento y birando hopi personal, ta logico cu ambos ministro lo continua nan trabao apenas inicia, y cu ta riba esaki ta importante pa huzga nan. Esey lo bay tarda un poco si, pasobra pa gobierno en general ta conta cu por lo pronto no tin plan ni presupuesto riba mesa, pues tampoco tanto asunto pa oposicion reacciona ariba. Esey talvez por duna espacio pa oposicion traha riba e cambionan di ley pa logra mayor transparencia den caso di screening, si asina nan ta desea. Esey tabata e desafio tambe cu Promer Ministro a vocifera na oposicion, a sabiendas cu e tin un mayoria parlamentario pa torpedea cualkier iniciativa opositor. Contal cu e mes aparentemente no ta mira necesidad pa mas transparencia den e asunto. Pregunta ta keda si e tabata pensa igual si e mes tabata den oposicion... Pero esey ta politica, semper.

*Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes*

# 'Mi caso andando ta cu e compania cu a skirbi rapport falso pa Lotto, no contra Lotto'



**Durante di Conferencia di Prensa di Gobierno e siman aki, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reacciona riba pregunta di Prensa tocante posibel conflicto di interes relaciona cu caso den corte andando contra Lotto, basa riba publicacion di Parlamentario Ryçond Santos do Nascimento. Minister Croes a splica cu no tin ningun caso contra Lotto andando, e demanda ta contra e compania Ernst and Young.**

Minister Croes a inicia splicando di e trayectoria cu el a pasa aden, cu ta encera un persecusion di casi 10 aña y pa cual el a perde su caso na inicio den 'ontbindingszaak' cual ta un civiele zaak. El a splica cu eynan bo no tin un rechtsmiddel pa bo por apela. 'Un hende cu mata un hende por bay Hoge Beroep y e por bay cassatie, pero den e parti laboral te cu awe ta un chens bo tin.'

El a sigui splica cu ora e caso a bay, asina cu a mira e rapport cu Ernst and Young a skirbi, abogadonan a conseha e momento ey cu por prueba, cu e rapport ta falso. E prome huez no a tene cuenta cune dus no por a bay beroep.

Pues a laga Lotto un banda y a cuminsa atende cu esun cu a skirbi e rapport pa Lotto cual den e caso aki ta e e compania multi bilionario Ernst and Young. A bringa e compania multi bilionario pa 9 aña y a gana nan den Hoge Beroep (2018). Tres huez a bisa cu e rapport ta 'onrechtmatig', y por a prueba na cada pagina cuanto engaño y/of falsedad tabatin den e rapport, Minister Croes a splica.

Ademas hueznan a indica cu tin daño haci contra Croes, pero pa esey tin cu cuminsa un otro caso. E ora ey Ernst and Young a bay casatie. Eynan 5 otro huez na Hulanda a verifica locual cu e tres hueznan a duna como sentencia y nan a yega na e conclusion cu henter e rapport ta falso y ta 'onrechtmatige daad tegen Croes'. Nan tambe a conclui cu tin daño di tur e 10 añanan, pero e suma di e daño ta bira un caso nobo.
Pues e caso ey tabata na 2019 y consecuentemente a cuminsa prepara pe y na december 2020 a entrega un caso nobo contra Ernst and Young, cual ta andando.

Terminando Minister Croes a agrega bisando cu si Ernst and Young kier bay culpa Lotto etc. e ta keda na Ernst and Young. Alabes a enfatisa cu su persona no a cuminsa caso contra Lotto, si no contra e compania Ernst en Young cu a comete e 'onrechtmattige daad' aki.

# Asina bon

## Nos Papiamento ta...?

## *Parha o pahra...?*

**Den nos column semanal aki e biaha aki atencion pa e fenomeno – universal – di idioma cu ta topa cu otro, den determinado teritorio, y cu diferente grupo cu diferente lenga materno, unda ta transforma e forma original di un palabra, promer den forma di pronuncia, y seguidamente tambe den forma di skirbi.**

Den e proceso di conquista y colonizacion di continente Americano a surgi e termino 'criollo' cu ta referi na e persona naci den e colonia y ta referi tambe na cosnan cu ta algo propio di e pais coloniza. Pa loke ta e desaroyo di e idiomanan riba e continente por mustra riba e idiomanan Europeo, cu den nan colonianan a haya nan propio forma y caracteristica, unda cu e palabra criollo a haya su version Ingles, Frances y Portugues. Straño ta cu den e caso di Hulandes nos no ta papia di e Hulandes 'criollo' manera e ta existi na Suriname, y Corsou, mientras cu na Surafrica si ta papia di un version criollo reconoci di Hulandes. Naturalmente cu e proceso di adopcion y adaptacion di idoma ta algo universal y di tur tempo. Sigur den pasado hende pa gran mayoria no tabata sa lesa ni skirbi, y tabata pronuncia palabra manera tabata parce nan corecto. Por ehemplo, na Gran Bretaña e dominacion Frances a conduci na un influencia fuerte riba e idioma Ingles, cu su propio pronunciacion di e vocabulario Frances, sin cu ta papia di criollizacion.

En  todo caso, den e encuentro di idioma y surgimento di un idioma mixto manera Papiamento, ta adopta y adapta palabra tuma di otro idioma, no solamente na inicio di e proceso di adopcion, sino despues tambe. Un bon ehemplo di esey ta e palabra cu awendia mas tanto ta skirbi y pronuncia como 'parha' mientras cu den pasado reciente ainda esey no tabata e caso. Sigur cincuenta aña pasa ainda tabata bisa 'pahra' y skirbi esey tambe asina. Es mas, tabatin hopi hende cu no tabata pronuncia un 'h' sino un 'j' procedente naturalmente di e origen Spaño: 'pajra'. Aparentemente mas comodidad den pronunciacion ta hiba na cambio den esaki, aunke no tur hende ta usa e forma nobo ey. Por ehemplo, te awe ainda, a pesar cu nos mas tanto ta skirbi e palabra 'huez' o 'hues', tin hopi hende cu en realidad no ta pronuncia un 'h' sino un 'j': 'juez'. Nos no ta aki pa pronuncia na fabor di tal o cual forma, djis nos ta informa kico a pasa a traves di tempo.

Nos tin mas palabra asina, manera e caso di 'sucede', 'socede' o 'sosode'. Tabatin un tempo, sigur 50 aña pasa, cu e awendia comun 'sosode' no tabata existi. Probablemente a traves di influencia di nos hermana isla Corsou e forma deriva aki a haya entrada na Aruba tambe. Esey no ta kita cu tin parti di e poblacion te awe no ta bisa 'sosode' y ta usa 'sucede' o 'socede', loke ta mas di acuerdo tambe cu e otro palabranan di e mesun origen manera 'suceso' y 'sucedido'. Kico lo ta sabiduria den esaki? Pa mayor facilidad den enseñanza ta parce nos mas recomendable mantene e 'sucede' den texto oficial, cu su claro relacion cu e otro palabranan di mesun origen, aunke cu den uso diario cada ken ta dicidi con nan ta pronuncia esaki.  Esey no ta kita cu nos lo mantene e discusion si nos mester mantene un forma di skirbi mas 'clasico' o cu nos mester sigui cada cambio den pronunciacion cu ta surgi den comunicacion verbal di tur dia. Cu medionan digital esey ta bay masha rapido mes.

LOTTO 5
Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki
Afl. 1.525.000,-
Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.
sorteo ta awe nochi 7:45 pm
HUNGA AWO

# Accion di planta matanan pa restaura biodiversidad y ta resiliente na cambio di clima

**Siman pasa, varios organisacionnan local di naturalesa y otro organisacionnan a activamente participa den eventonan cu un enfoke riba cambio di clima. Cambio di clima ta extenso, rapido, y intensificando, y e actividadnan humano ta e causa primordial.**

Influencia humano como resultado di desaroyo no sostenibel, manera e perdida of degradacion di areanan natural, ta creando evento climatologico extremo, incluyendo dianan mas calor, awasero torrencial, y temporada di secura mas frecuente y severo.

Un di e mihor maneranan pa combati cambio di clima ta pa planta palo y matanan nativo den un esfuerso continuo. Palo y matanan nativo ta forma e fundeshi pa ecosistemanan resiliente na cambio di clima y nan servicionan pa humanidad, cual ta e motibo cu varios organisacion local a unifica nan forsa pa haci Aruba uno mas saludabel door di accionnan pa restaura abundancia y diversidad di palo y matanan pa nan funcion ecologico. E accion aki ta uno specificamente pa substancialmente restaura ecosistemanan degrada y su biodiversidad. Ecosistema biodiverso ta ecosistemanan naturalmente diverso y saludabel pa bida. Cu e accion di planta palo y matanan nos meta ta pa hisa e biodiversidad di palo y matanan nativo, como resultado lo hisa e biodiversidad di bestianan salvahe, y tambe medio ambientenan mas saludabel y resiliente na cambio di clima. Cu esaki den mente dos actividad di planta palo y matanan a tuma luga den fin di siman como parti di e colaboracion cu a cuminsa na 2020 entre varios organisacionnan no gubernamental di naturalesa aki na Aruba.

**Accion di planta na Parke Nacional Arikok**

Riba dia 25 di september, nuebe especie di palonan nativo a wordo planta den Parke Nacional Arikok. E escogencia di especienan di palonan pa e evento aki tabata basa riba nan funcion ecologico of ta na peliger di disparce na Aruba, manera Supi/Asufro (Pereskia guamacho), cu solamente algun ehemplar den naturalesa. Tin un cantidad asina abou di palo y matanan nativo tin un impacto negativo riba e biodiversidad, salud di e ecosistema, y habilidad pa ta resiliente na cambio di clima. Durante e actividad di planta palo y matanan na Parke Nacional Arikok, rangers y team di maneho di Fundacion Parke Nacional Aruba, hunto cu partnernan di organisacionnan no gubernamental Ban Lanta y Planta – Trees for Aruba, StimAruba, y Aruba Birdlife Conservation, y bisiñanan di parke nacional, a traha hunto pa planta e palonan, haciendo e actividad aki un esfuerso comunitario bunita pa hisa e biodiversidad y ta resiliente na cambio di clima.

**Accion di planta na Marinierskazerne Savaneta**

Riba dia 26 di september a sigui cu un accion di planta mangel na Marinierskazerne Savaneta. E meta tabata pa hisa abundancia y diversidad di mangelnan na e costa di e base militar aki. Varios representantenan di Fundacion Parke Nacional Aruba, Ban Lanta y Planta – Trees for Aruba, y militarnan, a planta un total di 100 mangel, consistiendo di un combinacion di Mangel Preto (Avicennia germinans) y Mangel Blanco (Laguncularia racemosa) cu ta poco comun. Mangelnan ta hunga un rol crucial den cambio di clima door di ta hopi eficiente den captura carbon for di aire y proteha nos costanan durante mal tempo.

**Union ta haci forsa**

Hisa e abundancia di palonan y biodiversidad tin hopi beneficio pa naturalesa y e ser humano. Pa e motibo aki nos mester di henter e comunidad pa yuda haci Aruba resiliente. Planta palo y matanan local den bo hardin, participa den accionnan di planta palo y matanan, of simplemente muha matanan di mondi de bes en cuando. Parti di e colaboracion continuo entre e partnernan trahando duro pa haci e actividadnan aki posibel: Fundacion Parke Nacional Aruba, Ban Lanta y Planta – Trees for Aruba, StimAruba, Universidad di Aruba, y Marinierskazerne Savaneta. Cu e sosten continuo di boluntarionan y e comunidad nos lo sigui cu e esfuersonan pa haci Aruba un isla biodiverso y resiliente.

Pa mas informacion tocante e topico di cambio di clima y eventonan internacional binidero, bishita https://www.globalclimatechangeweek.net/climate-info.








BONDIA ARUBA

*Por lo menos 118 morto na prison di Quayaquil;*

# Lucha pa dominio entre gangnan di droga




**(Mercopress)—Polis di Ecuador te ayera ainda tabata bringando pa trece bou control un prison na Guayaquil, despues cu prisoneronan a lanta y a causa confrontacionnan cu te cu Diabierna a resulta den 118 morto. Ta trata aki di un di e masacrenan di prison mas grandi den historia di Latino America.**

E cifranan oficial na e Centro pa Deprivacion di Libertad, CPL na Guayas ta papia di 118 prisonero morto, y 79 herida, segun un declaracion oficial di polis. E confrontacionnan a cuminza Diamars ora cu prisoneronan di gangnan rival, relaciona cu e cartelnan di droga Mexicano a topa otro cu arma di candela.
Segun Hefe di Polis Tannya Varela, e cantidad di morto lo por ta hasta mas halto, pa motibo cu e tin miedo ainda lo bay haya mas curpa den e penitenciario.

Presidente di Ecuador Guillermo Lasso a declara un Estado di Excepcion entrante Diaranson, pa 60 dia, cu ta efectivo den henter e sistema di penitenciario di e pais. Lasso mes a biaha pa Guayaquil pa por haya miho bista di e situacion na e ciudad portuario. Segun e portal Primicias, e riot a cuminza ora cu un grupo di prisonero, miembro di un gang a celebra cumpleaños di un di nan lidernan deteni y a gaba cu nan ta controla e facilidadnan. E saki a pone cu gruponan rival a rabia y asina a inicia e violencia.

Como 400 miembro di cuerpo policial a ehecuta intervencion y operacion di buskeda den e CPL Guayas, pa mantene ordo y garantisa siguridad den prison, segun un declaracion di e instancia riba Twitter. Dos agente policial a keda herida, segun reportahenan. Famianan di e prisoneronan mientrastanto ta wardando pafo di e penitenciario pa sa mas di e paradero di nan sernan keri.

Aunke cu e caso aki ta esun mas serio, casonan di violencia y morto den prison na Ecuador no ta algo straño. E prisonnan ta pa mas di 30 porciento yen, no tin suficiente personal pa traha como cuidado di preso, tin hopi corupcion y violencia, ya pa hopi aña caba. Prome cu e lantamento di e siman aki, 120 prisonero a perde nan bida debi na violencia. Na Februari, 79 prisonero a perde nan bida den lantamento simultaneo na cuater prison, na tres ciudad, incluso Guayaquil mes, cu tin un tercera parti di e casi 40 mil prisoneronan na Ecuador.
E prison tin apenas 1500 cuidado di preso cu ta 3 mi menos cu locual ta necesario, segun expertonan. Na 2020 tabatin 103 asesinato den prisonnan na Ecuador, segun e oficina di Ombudsman Nacional.
E estado di excepcion decretal pa Lasso ta duna Gobierno poder pa suspende derechonan civil di tur prisoner y usa forsa publico pa restora orden. E masacre recien tabata un enfrentamento pa poder entre gangnan criminal na servicio di traficacion internacional di droga cu lazonan cu e cartelnan Mexicano, Sinaloa y Jalisco Nueva Generacion, segun polis.

Ecuador a captura alrededor di 116 tonelada di droga entre Januari y Augustus e aña aki. Ta trata mas tanto di cocaine. Na 2020 a logra gara 128 tonelada di droga.

# Habitantenan di ciudad di Colombia ta bandona nan cas pa via di migrantenan Haitiano



**(Reuters) - E presencia di miles di migrante, Haitiano den nan mayoria cu ta esunnan cu ta busca transporte caminda na nort cu Merca, ta pushando e personanan local di e ciudad costero Colombiano Necocli pa nan bandona nan cas, asina e residentenan a bisa ya cu e doñonan ta preferi e stranheronan cu ta paga cu dollar.**

E acumulacion di migrantenan cu ta warda den e ciudad e poco luganan pa nan por wordo transporta cu boto pa e Selva di Darien na Panama -na unda e traficantenan ta guia e gruponan na pia- a aumenta na 19.000 despues cu e medida di ceramento di frontera pa motibo di pandemia a wordo elimina.

Aunke hopi migrante cu tiki placa ta drumi den tentnan of den e beach di e ciudad, otronan por huur un camber pa dia of comparti e casnan. Esaki a causa cu e residentenan permanente a bandona nan cas.

Huur e casnan of cambernan pa stranhero tin su bentaha, specialmente den memey di devaluacion di 11% cu e peso Colombiano a registra e aña aki contra e moneda Mericano.
"Tur e necesidadnan basico, coriente, awa, nan tin cushina na unda nan por prepara nan cuminda, ya cu ta hopi diferente cu esun di nos y tin baño" Francisco Mejia cu su famia ta huur cas pa migrantenan na 6 dollar pa persona a splica. Incluso e uso di negoshinan comercial tambe ta wordo recanalisa.

"Alrededor di 100 cas a wordo kita for di huurdonan local pa duna esey na Haitianonan y casi 50 negoshi comercial tambe a wordo kita of nan a kibra contract pa huur nan na Haitiano", e personero di Necocli Wilfredo Menco a señala.

Agencia di Nacionnan Uni diahuebs ultimo a pidi pa cu paisnan no deporta e Haitianonan sin evalua prome nan necesidadnan y pa asina ofrece na nan e medidanan di proteccion pa cu nan por permanece legalmente, despues cu Merca a expulsa casi 4.000 Haitiano den ultimo simannan.

# Uruguay lo perde 70% di turismo di crucero durante zomer

**(Infobae) – E wafnan di Montevideo y Punta del Este, pa cada aña ta ricibi hopi turista exclusivo di crucero. Entre october di 2018 y april di 2019 a yega na Uruguay 146 crucero. Entre october di 2019 y maart di 2020 (cu a wordo interumpi pa via di yegada di Covid-19), tabatin 166 crucero. Un 13% mas cu temporada anterior, ora fronteranan a cera un luna prome cu temporada a termina.**

Di e turistanan cu mas ta gasta, den nan gastonan e promedio ta di 40 dollar pa persona pa dia. E cifra aki ta bira un gasto considerabel si ta tuma den consideracion cu ta bishitantenan cu ta subi tera pa 3 of cuatro ora y cu tampoco ta haci gasto di hotel. Pa compara: un persona di turismo receptivo (cu ta keda den hotel) ta gasta 92 dollar.



For ceramento di frontera na Uruguay na maart di 2020, e sector a traha cu perdida. Awor a pesar cu e fronteranan ta habri, tin calcula cu solamente 30% di e actividad por wordo recupera den e proximo temporada, segun Juan Abude, gerente di Turismo Receptivo di Viajes Buemes a bisa.
E compania di Abude ta opera e 90% di escala cu e cruceronan ta haci na Uruguay. Tin cancela 56 escala caba di 178 cu tabatin calcula pa e temporada. Segun e gerente, e cruceronan a argumenta cu tabata existi un falta di previsibilidad den gobiernonan di e area Sur.

E mayoria di empresanan cu a cancela ta bin for di Europa y ta, segun Abude, e turistanan cu mas ta gasta. Ta p'esey, cu a considera cu e situacion aki lo provoca den e sector un perdida di 70% di e facturacion cu nan tabatin calcula pa e temporada aki. 30% cu ta resta tabata bin for cruceronan cu ta dirigi pa publico Brasileño y Argentino.

# Puerto Rico: Departamento di salud ta registra un aumento den e number di boetnan emiti door di no usa tapaboca

**(ElNuevoDia) – Entre 22 y 26 di september, e Departamento di Salud a emiti 136 boet na personanan cu no a cumpli cu e uso di tapaboca, mas cu dobel di e 63 cu nan a parti den full e siman anterior.**

"Den e control, tin un aumento di infraccionnan di e no uso di tapaboca", e director di e oficina di Investigacion di e Departamento di Salud, Jesus Hernandez a reconoce ayera.

E region cu mas incumplimento detecta tabata San Juan. "Afo di e area metropolitano, e cumplimento ta halto", e funcionario a resalta.

El a destaca ademas cu afo di e region metropolitano, e mayoria di e negsohinan tambe ta cumpli cu e orario di ciere di mey anochi, manera e orden ehecutivo ta establece pa e control di COVID-19 na e isla.

E boetnan door di no usa tapaboca ta yega na 100 dollar pa persona. Mientras, e ccomercionan cu ta permiti e conducta ey ta expone nan mes na un sancion di 500 dollar, al menos cu nan por demostra cu nan purba pa e cliente usa e tapaboca, pero e persona a ignora e orden.



Di dia 1 di september te cu 26 di september, Salud a impone 324 boet door di e infraccion aki, segun datonan di e agencia. Mientras cu den e mesun periodo, el a realisa 261 intervencion na diferente comercio door di supuesto violacionnan na e orden. Solamente siman pasa, Hernandez a bisa, a identifica dos infraccion door di e mal maneho di alimentonan y toro dos mas na negoshinan cu nan a mira habri despues di mey anochi. Pero e mayoria di e sancionnan, el a ripiti, ta door di no usa tapaboca.

# Venezuela: Tercer reconversion ta yega cu mas di 20.000.000% di inflacion desde e ultimo na 2018

**(LaPatilla) – Cuminsando diabierna e moneda nacional lo tin un reconversion nobo, e segundo den e ultimo tres aña, cu lo kita seis cero na e expression monetario actual y cu lo demostra un biaha mas e insuficiencia di e bolivar manera unidad di cuenta y metodo di pago, sin confiansa di parti di e población y perdiendo cada biaha mas tereno dilanti e dollar.**



E reconversion monetario nobo ta yega cu cinco biyete nobo y un moneda, cu lo coexisti cu e biyetenan di 10 mil bolivar soberano, 20 mil bolivar soberano, 50 mil bolivar soberano, 200 mil bolivar soberano, 500 mil bolivar soberano y di 1 miyon bolivar sobernao te cu e Banco Central di Venezuela (BCV) cosidera su salida di circulacion y cu, dilanti e falta di moneda y biyete cu nan por reemplasa su balor, lo sirbi den teoria pa duna cambio.

Mesun cos cu e ampliacionnnan di e cone monetario haci na e denomina 'bolivar soberano' (un n 2019 y otro na maart di e aña aki), e reconversion monetario nobo ta yega manera efecto directo di un hiperinflacion cu e ta cerca di cumpli cuatro aña consecutivo na e pais, aunke expertonan ta afirma cu, sin otro medidanan economico, nada lo por stop aumento di prijsnan.

Entre augustus di 2018 (luna den cual a drenta den vigencia e segundo reconversion di e era chavista) y mei di e aña aki (ultimo luna cu datonan publica door di e BCV), Venezuela ta acumula e impresionante cifra di 20.198.807,281% di inflacion, mas cu dobel cu locual el a acumula entre 2008 y 2018 (8.790.482%).

# Venezuela: Maduro ta primiti cu lo yega 55% di personanan vacuna den e proximo dianan

**(ElNacional) – Venezuela lo alcansa den e proximo dianan 55% di su población vacuna contra COVID-19 y yega na e meta di 70% di vacunadonan pa final di octoberm Nicolas Maduro a priminti diahuebs.**



"Nos lo yega 55% di vacunadonan y si nos cumpli e schedule di yegada di e vacunanan, manera mi sa cu nos lo cumpli, na final di october nos lo ta yegando nos obhetivo di 70% di e población Venezolano den e edad di vacunacion ya vacuna caba", el a expresa den su declaracionnan na television.

Maduro a sigura cu asina e 70% di e población ta vacuna, e pais lo por avansa na un flexibilisacion general durante e lunanan di november y december.

"E idea cu mi tin y cu nos ta evaluando ta cu asina cu e 70% di e población ta vacuna, manteniendo e cuidado n,os lo por declara na november y december e flexibilisacion completo di e actividadnan di e sociedad, e economia y e bida diario di e famia", el a finalisa.

E minister di Comunicacion di Maduro, Freddy Nañez, sigura dialuna cu na e pais a vacuna cu dos dosis 5.983.049 persona na e pais, locual ta representa 27% di e población, mientras cu un dosis a vacuna, segun su datonan, 9.731.808 ciudadano, locual ta ekivalente na 43.9% di e Venezolanonan.

E datonan Brinda pa Nañez ta brinda ta revela cu e calculacion no a wordo realisa ariba e total di e población actual di Venezuela, cu ta aglo mas di 30 miyon, segun e gobierno, el a wordo calcula pa un sector di 22.159.440 persona, den e caso di e personanan vacuna completamente, y pa 22.168.109 habitante den e caso di e personanan vacuna cu un dosis solamente.

BONDIA ARUBA

*Nos grandinan hopi agradecido cu e programa "Nos Amistad" di*

# Proyecto Hunto Grandi, Grandi Hunto di Fundacion Movemento ta bida

**Den un encuentro ameno ayera a culmina e prome ciclo di 12 siman di e programa Nos Amistad, cu a cuminsa e prome siman di juli despues cu e boluntarionan a sigui un curso specifico pa cu esaki.**







Durante 12 siman largo e boluntarionan Mena, Carmita, Mildred, Margarita, Mercedes y Richard a bishita un grandi di e barionan di Pos Chikito, Noord y Tanki Leendert, cu tabata sinti su mes un poco isola motibo di e.o. e pandemia, cu no por a sali y topa otro hende y mas tanto tabata cera den cas pa cuida curpa. Bao guia di nan mentornan, nan a ehecuta e programa aki. E mentor tabata e persona di confiansa di e boluntario y hunto tabata prepara e siguiente bishita y tambe ta evalua despues di cada encuentro. A evalua e prome ciclo, unda nos boluntarionan cu nos a yama Nos Amistad, por a trece nan experencia, e deseonan di e grandinan cu nan bishita y nan recomendacionnan pa un proximo ciclo cu ta programa pa otro aña.

Na comienso di e encuentro coordinador di e Proyecto Hunto Grandi, Grandi Hunto Sra. Rosa Leon a dirigi algun palabra na e boluntarionan y mentornan. A gradici nan pa nan cooperacion den e Proyecto bunita aki pero tambe a trece dilanti cu nos tur a siña di e Proyecto aki cu ta unico den su forma. E boluntarionan a trece alegria bek cerca e grandi cu tabata isola. E boluntario di su banda por a conta cu un mentor cu tabata para su tras pa cualkier informacion of duda cu e tabata tin. Asina hunto cu e coordinador, tur a traha hunto na bienestar di nos grandinan.
Sr. Rudy Leysner, president di Fundacion Movemento ta bida tambe a gradici e boluntarionan, mentornan y coordinador pa e bunita programa aki. Ta basta aña caba tabata preparando pa e programa aki cuminsa y awor porfin por a realisa esaki cu ta un necesidad hopi grandi mes, mas awor cu e pandemia. E parti di combati soledad entre nos grandinan mester sigui wordo atendi na un escala mas grandi paso e soledad ta bay keda como cu nos comunidad ta birando mas bieu mas largo.

Pa locual ta e grandinan por lo general tabata di alegria, di por a haya bishita di esnan cu tambe ta grandi, di haci actividadnan hunto na cas mes. A pasa e maintanan o sea desayunando hunto unda cu te hasta tabatin chuculati pinda, haciendo weganan di mesa manera Rummikup, cantamento hunto, haciendo obra di man, combersa y duna atencion na otro. E boluntarionan a haya e guia di e mentornan hopi bon, como cu nan tabata sinti nan mes mas sigur di e trabao cu nan tabata bay haci. E comunicacion tabata hopi bon entre mentor y boluntarionan. Loke a resalta ta cu no ta un grandi so tabata interesa, pero a invita un, dos y hasta mas grandi pa comparti hunto e mainta informal. Importante tabata tambe cu si a palabra cu por ehempel ta bishita e grandi riba un diabierna, ta sigui bishita riba tur diabierna y asina e grandinan tabatin e siguransa cu e bishitanan ta continua. Recomendacionnan di parti di e boluntarionan tabata riba diferente tereno. Sigur ta pidi pa sigui cu e encuentronan y bishitanan na cas. Famianan mes por organisa esaki den nan seno pa bishita nan grandinan un bes pa siman pa pasa un rato agradabel cu otro. Tambe por hiba un grandi bay keiro y come algo y pasa tempo hunto. Directiva di FMTB, coordinador di Proyecto Hunto Grandi Grandi Hunto y mentornan pa medio di esaki ta gradici e boluntarionan masha hopi mes di pone nan mes y nan tempo disponibel pa e bunita programa aki unda a trece alegria bek cerca e grandinan cu ta esnan cu ta mas isola den e temponan aki.







*Gregorio Wolff:*

# Kico por spera di e posicion di Merca encuanto Venezuela



**E posicion di Merca cu su boycott y sancionnan contra Venezuela a cuminsa na 2015 cu Obama, prome cu accionnan leve y cualnan a bira fuerte na momento cu Trump a bira presidente di 2017 pa 2020.**

E sancionnan pisa, cualnan ta contra tur leynan internacional, te awe ta vigente cu Venezuela no por haci mucho intercambio cu otro pais of companianan na mundo. Mesora Merca ta sanciona e pais of compania cu accionnan pisa.
Esey a haci cu Venezuela no por a comercialisa cu otro paisnan cualnan tin miedo di accionnan di Merca, consecuencia pobreza grandi na Venezuela.
China cu Rusia no ta duna mucho balor na e sancionnan di Merca.

Na Aruba tambe nos a conoce e consecuencianan di e sancionnan aki. Pa varios aña caba, nos no tin ningun intercambio cu e pais mas cerca di Aruba.
E plan pa habri nos rafinaderia dor di usa e rafinaderia pa un proceso unda ta cambia e crudo pisa di Orinoco den un sorto di crudo liviano, cual tin un bon prijs ariba mercado mundial, no a sigui. Tabatin basta movecion pa e reapertura, Citgo tabata financia tur cos, pero e sancionnan contra Venezuela a para tur cos.

Na 2019 un tal señor Guaido ariba un plasa na Caracas a autoproclama su mes presidente di Venezuela y Merca di biaha a reconoce y pasa e compania Citgo pa Guaido, pues claramente un indicacion cu Guaido ta un proyecto Mericano. Na mei 2019, representantenan di Guaido a bisa nos prome Ministro cu Citgo a wind down (para actividad) e rafinaderia.
Na 2019, Guaido tabata fuerte ya cu e a ricibi reconocimento di banda di 55 pais incluyendo na UE (Union Europeo). Bao presion di Merca, hunto cu varios lidernan di Gobierno di paisnan Latino a lanta un organisacion Grupo de Lima, cu e meta pa cambio e Gobierno na Venezuela y buta Guaido como Presidente.
Merca ta mantene su boycott y sancionnan ainda, hasta awor aki, despues di fracasonan y corrupcionnan pisa di su proyecto cu yama Guaido. Awe solamente, Story embahador di USA na Venezuela, pero cu sede na Bogota ta trece un posicion cu por bisa ta keda e posicion di Merca. E ta pidi eleccion pa presidente di Venezuela entre Maduro y Guaido, a pesar cu Guaido su aprobacion, segun un encuesta di un compania anti-Maduro, a baha te na 4% y 86% ta rechas'e categoricamente.

**Hopi ta e cambionan na 2021, entre nan e posicion di Abrams cu ta suta oposicion.**
E figura cu Presidente Trump a nombra como su representante pa Venezuela, Eliot Abrams awor tin critica pisa ariba Guaido y full oposicion. segun Abrams den un entrevista cu un medio di publicacion, Guaido no a sigui e plan di Ruta di Merca y a fracasa ocasion tras di ocasion. Berdad segun Abrams, Guaido no ta apto pa e funcion cu e a ricibi. E no ta comprende hopi cos y falta hopi di carisma pa dirigi e pais. segun Abrams su proposicion pa un gobierno nacional na Venezuela cu participacion di un militar a ser rechasa pa Guaido.
segun Abrams Guaido lo pasa como un fracaso y den historia di Venezuela aki poco tempo ningun hende lo record'e. Interesante loke Abrams a declara cu e declaracion di Trump, di otro funcionarionan Mericano, di lidernan di oposicion na Venezuela, kendenan na hopi ocasion a bisa cu tur opcion ta ariba mesa, hasta e opcion di intervencion militar di Merca na Venezuela.

Lidernan militar Mericano e tempo ey 2019 =-2020, a declara cu nan no ta prepara pa intervencion militar na Venezuela, nan no tin militarnan pa haci e trabao, ya nan tabata involucra na Afganistan, na Irak y tambe cu nan accionnan na Indo-China den e politica di contra China.

**Abrams a bisa cu e expresionnan aki tabata solamente pa spanta balente.**
Tambe Abrams a lansa critica pisa ariba otro lidernan di oposicion, kendenan a hiba e oposicion di malo pa peor. Nan a grita pa abstencion dos biaha y awor nan ta den campaña electoral. Pa Abrams, Enrique Capriles, kende tabata candidato pa presidente di Venezuela y a perde dos eleccion, ta un hipocrita cu a sirbi solamente pa dividi oposicion, e ta un nada, segun Abrams. E expresionnan di Abrams por ser mira como un mea culpa, mi a fracasa.
Mientras Biden mes ta keto y tin hopi otro problema pa soluciona den maneho di su pais.

**Cambio di Posicion di UE**
Otro reconocimento oficial di Maduro como presidente ta e posicion Union Europeo. Guaido ya no ta ser reconoci mas como presidente Interino, pero como un simpel lider di oposicion.

Spaña cu semper a reconoce Guaido, e ultimo dianan aki a dicidi di cambia su posicion y nan a reconoce Maduro como presidente. Spaña a invita delegacionnan di embahada di Gobierno Maduro na tur pais, na e fiestanan di 12 october proximo na tur su embahadanan na mundo. Pues un reconocimento oficial di Venezuela. Guaido a ser benta bao di bus.

Tambe UE ta reconoce Venezuela y UE ta manda un organisacion grandi como observadornan na e eleccionnan di 22 november na Venezuela, prome biaha desde 2005.
E partido di G4 UNT (Un Nuevo Tiempo) ta contento cu e posicion di UE y a pidi otro organisacionnan na mundo pa haci mescos. Mientras Guaido a critica fuertemente contra e posicion di UE. segun Guaido, contra e posicion di e otro partidonan di su coalicion G4, no por tin eleccion na Venezuela.

**Otro cambio grandi ta loke a pasa na Peru.**
Netamente na e pais aki, algun aña pasa Merca a crea e organisacion di hefenan di estado Latino-Americano pa baha presidente Maduro di Venezuela, cu e nomber Grupo de Lima.
Cu eligimento di un presidente nobo Pedro Castillo, un iskierdista, su gobierno a reconoce Maduro como presidente di Venezuela, e grupo de Lima a keda sin nomber y ta ser bisa cu e grupo a disolve su mes.

Castillo un homber di Campo cu su sombre hancho a ricibi hopi elogio na diferente evenemento cu e a asisti, entre nan su discurso den Asamblea General di Nacionnan Uni e luna aki.

**Negociacionnan na Mexico**
Ta bon pa menciona cu na augustus a inicia na Mexico e negociacionnan entre Gobierno Maduro y partidonan di Oposicion den G4 (Primera Justicia, Accion Democratico, Un Nuevo Tiempo y Voluntad Popular). Gobierno su team ta consisti di 9 persona, di cual presidente di Asamblea general Jorge Rodrigues ta vocero. E team di G4 tambe ta consisti di 9 persona, vocero ta Bleide. Na final di prome encuentro a firma un memorandum cu gobierno y G4 ta reconoce tur e institutonan Venezolano y varios asuntonan mas. A sigui varios reunionnan mas y e intencion ta pa yega na un bon entendimento entre oposicion y Gobierno
Algun siman atras tabatin e reunion grandi di hefenan di estado y otro representantenan di gobierno di Latino-America den CELAC (Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños). Cu excepcion di dos paisnan presente, Uruguay y Paraguay, Maduro a ser reconoci como Presidente di Venezuela.
Tambe ta bon pa menciona cu esnan cu a sobresali durante e encuentro di CELAC tabata AMLO, presidente di Mexico y Nicolas Maduro.
Pleito formal den oposicion

Ultimo simannan un pleito formal a sali afo for di seno di oposicion, E partido PJ (Primera Justicia) di Capriles y Julio Borges a cuestiona formalmente e maneho di Guaido relaciona cu e biennan di e gobierno interino dirigi pa Guaido. E biennan ta e dos companianan grandi, Monomeros na Baranquilla, Colombia y Citgo na Merca. E companianan aki malmaneha pa e hendenan di Guaido y tur dos ta pasando mal momentonan dor di hortamento formal di placa, hasta ta papia di bancarota y por wordo perdi pa Venezuela. Borges tabata un sorto di Canciyer di e gobierno di Guaido, pero mal maneho a pone cambia di posicion.
Despues di ta parti di e decisionnan pa cu e companianan aki pa mas cu 2 aña, awor PJ no kier tin nada mas di haci cu e maneho di e companianan aki, pasobra segun PJ, Guaido y su hendenan di partido VP (Voluntad Popular) no ta tene cuenta cu proposicionnan y sugerencianan di PJ. Tambe cu ta e hendenan di VP ta hibando e maneho malo na e 2 companianan prome menciona.

Guaido a contesta cu tur decision den maneho di e companianan ta ser tuma a basa di consenso entre tur partido di G4. Pues segun Guaido, PJ tambe ta culpabel di mal maneho y robo den e 2 companianan aki. Como 2 aña pasa un ex=director di PDVSA, Calderon Berthi, kende tabata nombra den direccion di Monomeros retira for di su funcion pa motibo di e maneho politico en bes di un maneho empresarial. Awe Berthi ta bisa cu ta Leopoldo Lopez, doño di e partido VP y hefe di Guaido ta e culpabel di e fracaso di e compania.
Pues Pj dos aña pasa tabata sa kico ta pasando y nan posicion di awe ta manera 'Yo No Fui".
Tur cos ta mustra cu e barco di e gobierno Interino yama Guaido ta hundiendo y e djacanan (PJ, UNT y Ad) ta bandonando e barco.

Por spera mas pelea entre e partidonan di G4 prome cu 22 november 2021 yega.

Final
Hopi ta puntra kico Biden ta bay haci den su relacion cu Venezuela.
Su hendenan den congreso y senado ta pidi un cambio di maneho sin sancion.
Union Europeo ya ta reconoce Maduro y ta manda observadornan pa e eleccion di 22 november 2021.

Gobiernonan di Latino-America pa gran parti ta cu e gobierno Maduro.
E proyecto Mericano yama Guaido, colma cu corupcion, ta yegando su fin.

# Auto a bolter riba Green Corridor Pos Chikito

**Diahuebs prome cu 10'or di anochi riba Green Corridor Pos Chikito entre e brug pa rotonde Pos Chikito a keda registra un accidente fuerte unda un Nissan Cube A-45907, a bolter.**

Personanan cu a mira e accidente pasa a baha di biaha bati alarma na Polis. Central a mobilisa varios unidad policial, hasta ambulance. Na yegada di e prome unidad policial a topa cu e Cube den banda basta kibra. Un homber aden ta keda di dolor na curpa, a solicita pa brandweer presenta pa duna un man pa saca e victima for di e Cube.

Mientras cu paramedico ta atendiendo cu e homber, el a cuminsa resisti y hasta insulta e paramediconan. E homber a sigui cu su insultonan y diripiente tur hende a capta con e homber a lanta estilo hulks bula sali for di e auto y tabata cla pa brinda cu tur hende. E homber tabata mustra di ta bao influencia segun el a comenta cu su tata a fayece y p'esey e ta den tristesa.

A cancela brandweer debi cu no tabata necesario mas. Paramedico a bay cu e homber den e ambulance pa un control medico.









# Entrada hudicial den Ranchostraat

**Diabierna mainta recherchenan a drenta un cas den Ranchostraat pa un caso bao investigacion cu ta tumando luga.**

Den e cas a topa cu algun brommer y a tuma dato buscando informacion. Patruya a presenta y a cera e caminda y duna un man na e recherchenan presente.




# Accidente frontal cu persona herido caminda di Rooi Francees pa Sabana Basora









**Diahuebs atardi den careda di 3or un accidente entre dos auto a tuma luga riba e caminda di Rooi Francees pa Sabana Basora unda dos persona e keda levemente herida.**

Un Suzuki Liana bayendo direccion pariba a subi trafico contrario y ta dal den un Kia Sportage bayendo direccion Santa Cruz. Ambos auto a haya basta daño material. A pidi Ambulance pa acudi na e sitio debi cu dos persona e resulta levemente herida. Road service y Polis di trafico tambe a yega na e sitio pa asina averigua kico tur por a sosode. Paramedico di biaha a brinda asistencia medico na e victimanan.

# Luna Foundation a bishita Scol Basico Xander Bogaerts











**Angelnan di Luna Foundation, Dalton y Zoey, compaña pa mascota di Luna, Storm, a haci un bishita escolar na Scol Basico Zander Bogaerts.**

Segun un relato di e fundacion riba nan pagina di Facebook, e muchanan tur a namora di Storm, y ta ansioso pa bishita e fundacion na su Safe Haven durante nan vakantie.

Luna Foundation a gradici Scol Basico Xander Bogaerts pa e invitacion, y tambe na juffrow Grace pa siña e muchanan stima nos animalnan. E team a pasa un rato ameno cu e muchanan, y ta enfatisa cu e muchanan ta e cambio asina necesario pa animalnan riba e isla.

Por haci donacion na Luna Foundation:
PayPal: https://www.paypal.me/LunaFoundation
ArubaBank: Stichting Luna Foundation Business Account 6004940190 AWG
Venmo: Lunaangel44

# Accidente fuerte na Bushiri entre dos auto







**Diabierna atardi riba e caminda di Bushiri pa Pos Abou a keda registra un accidente fuerte entre un Chevrolet Blazer y un Hyundai van, debi na e impacto personanan a resulta herida y un pega den e auto no tabata por a sali debi na e porta machica.**

Polis presente a solicita pa brandweer presenta na e sitio pa corta e porta di auto. Ambulance tambe a presenta na e sitio pa brinda asistencia medico.

**OPENBARE AANBESTEDING**
PUBLIC TENDER
**STICHTING ONROEREND GOED ARUBA (SOGA)**

De SOGA nodigt hierbij belangstellenden uit voor deelname aan de openbare aanbesteding van het werk buiten onderhouds-schilderwerk **BelFin gebouw**.

Het werk bestaat in hoofdzaak uit de nodige professionele kitwerken en compleet schilderwerk van de buitenzijde van het Belfin gebouw met annex.
Alles zoals omschreven in bestek met tekeningen BKConsult 08P21_S v1.0. d.d. sept 2021.

Bezichtiging en vragen kunnen worden gesteld op maandag 18 oktober 2021, 10:00 a.m.
De nota wordt toegestuurd aan de kopers van het bestek binnen 3 dagen.

Aanbesteding is op vrijdag 29 okt 2020, om 11:00 exact ten kantore van BKConsult.

Het digitale bestek is te koop bij het kantoor van BKConsult N.V. aan de Galileistraat 2 vanaf as 1 okt 2021 voor het bedrag van Afl. 250,-.

BONDIA ARUBA

# Van Gaal ta nombra dos debutante den team Hulandes pa clasificacion pa Mundial



**(AP) — Coach di Hulanda, Louis van Gaal a nombra dos debutante ayera den su team pa clasificacion di Mundial di futbol contra Latvia y Gibraltar, mientras e ta busca pa reforsa e halanan di e team y su ultimo linea di defensa.**

Van Gaal a bisa cu el a nombra delantero di Club Brugge, Noa Lang den su team di 26 persona pasobra e falta halanan. "Nos ta buscando posibilidadnan den e posicionnan ey, y mi kier duna un hungador jong un chens", Van Gaal a bisa.

E tambe a duna portero di Freiburg, Mark Flekken su prome yamada internacional como un di e cuatro portero den e team. "E ta dunando bon prestacion den Bundesliga", Van Gaal a bisa.

Hulanda ta lidera den Grupo G riba diferencia di gol riba Noruega despues di seis partido.

Team di Van Gaal ta biaha na Riga pa hunga contra Latvia dia 8 di october prome cu enfrenta Gibraltar na Rotterdam tres dia despues.

E team ta:
Porteronan: Justin Bijlow (Feyenoord), Joël Drommel (PSV Eindhoven), Mark Flekken (Freiburg), Tim Krul (Norwich);
Defensa: Nathan Aké (Manchester City), Daley Blind (Ajax), Virgil van Dijk (Liverpool), Denzel Dumfries (Inter Milan), Matthijs de Ligt (Juventus), Tyrell Malacia (Feyenoord), Jurriën Timber (Ajax), Stefan de Vrij (Inter Milan);
Medio Campo: Ryan Gravenberch (Ajax), Frenkie de Jong (Barcelona), Davy Klaassen (Ajax), Teun Koopmeiners (Atalanta), Marten de Roon (Atalanta), Guus Til (Feyenoord), Georginio Wijnaldum (Paris Saint-Germain);
Delantero: Steven Berghuis (Ajax), Memphis Depay (Barcelona), Cody Gakpo (PSV Eindhoven), Luuk de Jong (Barcelona), Noa Lang (Club Brugge), Donyell Malen (Borussia Dortmund), Wout Weghorst (Wolfsburg).

# Cabesante di futbol Frances ta desafia opinion riba plan di Mundial di FIA

**(AP) — Presidente di federacion di futbol masculino di campeon mundial, Francia, a bisa ayera cu e no ta opuesto na e empuhe di FIFA pa tene e torneo cada dos aña, a pesar di resistencia amplio Europeo contra e plan.**

Comentarionan di Noël Le Graët na diario deportivo Frances, L'Equipe ta un crack significante den e union di e cuerpo di futbol Europeo di 55 nacion, UEFA, contra e plan di FIFA pa duplica e frecuencia di e Mundial. Tambe ta den conflicto cu coach di Francia, Didier Deschamps – kende tambe a hisa e trofeo di Mundial como capitan di team ganador na 1998 – bisando diahuebs cu lo 'trivialisa' e torneo si hung'e dos biaha mas frecuentemente.



E coach di rango-top Belgica, cu a perde contra Francia den seminfinal na 2018, a join Deschamps den oposicion contra FIFA ayera. "Futbol ta mira e mundial manera cu e ta pasobra e tuma luga cada cuatro aña", Roberto Martinez a bisa, agregando cu si hungadornan por participa den ocho of nuebe edicion den un carera 'e lo devalua hopi'.



Le Graët, miembro di conseho gobernante di FIFA, a bisa cu 'lo ta un eror pa no mira e proyecto aki di cerca'. "Mi no tin oposicion na un Mundial cada dos aña, hasta si mi kier mir'e mas di cerca", el a bisa despues cu e Federacion di Futbol Frances, di cual e ta lider, a participa den un reunion online di FIFA riba diahuebs cu mas di 200 di su 211 miembronan nacional.

Presidente di FIFA, Gianni Infantino a pusha pa un Mundial bienal pa duna mas oportunidad pa hunga y pa ta anfitrion pa paisnan cu casi nunca of nunca ta clasifica. Ya el a supervisa expansion di 32 team na 48 pais den e torneo pa e edicion 2026 na Nort America. Infantino tambe ta cita agilisacion di e desaroyo di talento mundialmente pa cera e gap entre e podernan futbolistico di Europa y Sur America cu a domina e Mundial desde su lansamento na 1930.

UEFA y cuerpo di futbol Sur Americano CONMEBOL a menasa di boycott un Mundial bienal. Nan ta mir'e como un menasa na nan campeonatonan continental lucrativo cuadrenial, y un riesgo pa sobrecarga hungadornan y distorciona e balans entre competencianan domestico y internacional pa teamnan nacional y di club.

UEFA y CONMEBOL tin apenas 65 di e 211 votadornan di FIFA den cualkier encuesta riba futuro di Mundial, cu por ta lo mas trempan na december. FIFA kier tene un cumbre global, potencialmente na Qatar prome cu e torneo na 2022.

Posicion di Le Graët probablemente ta bay agita e liderazgo di UEFA, cu a nombr'e na un asiento den e Conseho di FIFA lidera pa Infantino dos aña pasa pa representa Europa. E Frances, kende ta cumpli 80 aña di edad na december, a haya e posicion a pesar cu UEFA tin un limite di edad di 70 aña pa candidatonan buscando un luga den su propio comite ehecutivo. Francia y FIFA a construi lasonan cercano den añanan recien, y presidente Frances, Emmanuel Macron a sinta cu Infantino durante e final di 2018 na Moscu, unda Deschamps a coach Francia pa derota Croacia 4-2.

FIFA a habri un oficina regional na Paris e aña aki pa traha riba proyectonan di desaroyo na Africa. Cuerpo gobernante di futbol Africano ta esun mas leal di e seis continente futbolistico na FIFA y su presidente nobo, biyonario Sur Africano Patrice Motsepe, kende a asumi su cargo e aña aki despues di un acuerdo cu candidatonan rival orkestra pa Infantino.

Le Graët a cita e necesidadnan di e miembronan Africano – kende casi no tin espacio den e kalender congestiona di futbol pa hunga contra teamnan nacional Europeo – pa yuda splica su opinion. "Nos no por ignora otro partinan di mundo", el a bisa L'Equipe. "Mi a scucha e suplica di Sur Africa y Maroco cu a splica nan dificultad pa haya partidonan amistoso pasobra Europa a reserva tur e fechanan."

# Merck ta revela cu su pildo di COVID-19 ta corta riesgo di morto y hospitalisacion




**(AP) - Den un paso potencial den e lucha global contra e pandemia, trahado di medicina Merck a bisa riba diabierna cu su pildo experimental pa hendenan malo di COVID-19 a reduci hospitalisacion y mortonan na mita.**

Si e ricibi aprobacion di reguladornan, e lo ta e prome pildo cu ta comproba di trata COVID-19, agregando un metodo nobo y facil di usa den e arsenal cu ya caba ta inclui e vacuna.

E compania a bisa cu pronto nan lo pidi oficialnan di salud na Merca y rond di mundo pa autorisa e pildo su uso. Un decision di Food and Drug Administration lo por bini dentro di siman, y despues di esaki, si e pildo ricibi e aprobacion, e lo ser distribui pronto despues.

Tur otro tratamento pa COVID-19 cu ta autorisa na Merca ta rekeri un inyeccion. Un pildo tuma na cas, den contraste, lo alivia hopi e presion cu tin riba hospitalnan y por yuda combati brote den futuro den partinan di mundo unda cu tin menos recurso, causando cu e pais no por costia e tipo di terapianan cu actualmente ta disponibel.

"Esaki lo yuda nos trata hopi mas persona, hopi mas lihe, y nos ta spera, cu un costo hopi mas abao," Dr. William Schaffner a declara, ken ta un experto den malesa cu ta infecta na Vanderbilt University cu no tabata inclui den e investigacion.

Merck y su socio Ridgeback Biotherapeutics a bisa cu e resultadonan den prome resultadonan a demostra pashentnan cu a ricibi e pildo, molnupiravir, dentro di 5 dia cu e sintomanan di COVID-19 tabatin mas o menos mita di e averahe normal di morto y hospitalisacion, compara cu esunnan cu a ricibi un pildo di control.

E estudio a inclui 775 adulto cu COVID-19 leve y modera, cu tabata considera riesgo halto di malesa severo pa cuasa di problemanan di salud manera obesidad, diabetes y malesa di curason. E resultado te ainda no ta revisa pa medio di expertonan externo, cual ta e procedura normal di investigacionnan medico.

Entre e pashentnan tumando molnupiravir, 7.3% di nan a keda hospitalisa of a fayece pa final di e periodo di 30 di, copara cu e 14.1% di e personanan cu a tuma e pildo di prueba. Despues di e periodo aki, no tabatin morto den e personanan cu a tuma e pildo, compara cu e 8 den e grupo di control, segun Merck.




E resultadonan tabata asina fuerte cu un grupo di expertonan medico cu ta monitoria e testnant, a recomenda para esaki tempran.

Ehecutivonan di e compania a bisa cu nan tin plan di entrega e datonan na e Food and Drug Administration den e dianan binidero.

Hasta cu e noticia di un posibel tratamento nobo efectivo, e expertonan a sigui enfatisa cu e ta sumamente importante pa vacuna, mirando cu e ta e manera pa por controla e pandemia, y nan ta yuda preveni e infeccionnan nobo, pero alaves ta reduci e riesgo di malesa severo den e personanan cu infecta.

Coordinador di coronavirus di e Cas Blanco Jeff Zients a bisa cu vacunacion lo permanece e gobierno su strategia principal den e lucha contra di e pandemia y pa controla esaki. "Nos kier preveni infeccion, no warda pa trata nan despues cu nan pasa," el a bisa.

Dr. Anthony Fauci, e gobierno su autoridad mas prominente den malesa, yama e resultadonan di Merck "hopu bon noticia."

Merck a conduci e estudio solamente den personanan cu no ta vacuna, pero reguladornan di Food and Drug Administration lo considera e autorisacion pa uso den un variedad mas amplio, incluyendo e personanan cu ya ta vacuna cu keda infecta y sinti sintoma di COVID-19.

# Clinica cu ta usa stem cell na Merca a aumenta despue di FDA su pausa den regulacion

**(AP) - Hopi clinica cu tabata ofrece procedura di stem cell a ricibi un ultimatum den aña 2017 di parti di gobierno di Merca. Nan a ricibi tres aña pa comproba cu nan proceduranan cuestionabel tabata sigur y efectivo prome cu e reguladornan cuminsa cera e clinicanan of para e procedura.**

Pero ora cu Food and Drug Administration su ultimatum a cuda den fin di mei, y a extende 6 luna mas pa causa di e pandemia, e consecuencianan a keda cla. Varios clinica tambe a cuminsa bende e tratamento cu te ainda no ta aprova pa trata arthtritis, alzheimer's, COVID-19 y hopi otro condicion mas.

"E no a funciona manera nan tabata spera," Leigh Turner a conta, ken ta experto den biologia y etica na University of California, Irvine. "E escala di e problema ta hopi mas grandi awe di loke e tabata na comienso."

E continuacion di e brote di clinicanan promoviendo uso di stem cell y e terapianan di supuesto "regeneracion", incluyendo productonan concentra cu sanger, ta ilustra con lihe e medicina experimental por move y scapa e bista di gobierno. Ningun clinica a ricibi aprobacion di Food and Drug Administration pa cualkier procedura cu ta traha cu stem cell, y awo reguladornan ta enfrenta un industria enorme cu no ta cooperativo, kendenan ta kere cu nan no mester ta someti na regulacion.

Aunke investigacionnan cu ta aumentando ta sugeri cu stem cell algun dia por tin un uo mas amplio pa un cantidad di condicion medio, expertonan ta bisa cu nan no mester ser usa fuera di experimentonan bon controla of un cantidad chikito di uso cu ya ta estableci y aproba. Por ehempel, stem cell colecta for di sanger ta usa pa trata leucemia y otro malesanan di sanger.

Hopi clinica ta usa e stem cell adultonan colecta di e vet of weso den e persona, no di e embryonan usa den experimentacion y investigacion cu ta mas versatil.

E Food and Drug Administration cada biaha a adverti Mericanonan pa no haci uso di terapianan cu ta inclui stem cell cu no ta aproba ni comproba di ta efectivo, cual ocasionalmente sa causa perdida di bista, infeccion bacterial y te hasta tumor.



Durante FDA su tres aña di "discrecion," e agencia a manda cartanan di avertencia formal na companianan cu ta practicando e proceduranan mas riesgoso. Reguladornan tambe a prevalece den corte pa cu un caso unda cu kier a cera un clinica cu tabata ofreciendo un cantidad grandi di procedura cu no ta autorisa ni comproba di ta efectivo. Otro caso contra di un compania similar prominente ta pendiente na california.



# Senadornan ta presiona ehecutivo di Facebook riba politica di Instagram pa hubentud



**(AP) —Senadornan a lansa un atake di critica riba diahuebs contra un ehecutivo di Facebook riba e maneho di e gigante di rednan social di investigacion interno riba con e plataforma di comparti potret, Instagram, ta afecta adolescentenan.**

E legisladornan a acusa Facebook di sconde e hallazgonan negativo riba Instagram y a exigi un compromiso di e compania pa haci cambio.

Durante testimonio dilanti di un subcomite di Comercio di Senado, Antigone Davis, cabesante di seguridad global di Facebook, a defende e esfuersonan di Instagram pa protege hobennan usando su plataforma. El a disputa e forma con storianan recien den noticia ta describi loke e investigacion ta mustra. "Nos ta worry profundamente cu seguridad di e hende riba nos plataforma", Davis a bisa. "Nos ta tuma e asunto hopi na serio... Nos a instala cantidad di proteccion pa crea experiencianan sigur y apropia segun edad pa personanan di edad entre 13 y 17 aña."

Sen. Richard Blumenthal, D-Conn., presidente di e subcomite, no tabata convenci. "Mi no ta compronde con bo por nenga cu Instagram ta explotando su usuarionan hoben pa su propio ganashi", el a bisa Davis.

E panel ta evaluando con Facebook ta usa informacion di su propio investigadornan cu por indica daño potencial pa algun di su usuarionan jong, specialmente muchanan muhe, mientras publicamente a bagatelisa e impactonan negativo. Pa algun adolescentenan devoto di Instagram, e presion social ('peer pressure') genera pa e app enfoca riba visual a conduci na problemanan di salud mental y body-image, y den algun caso, desorden alimentario y pensamentonan suicida, e investigacion a mustra.

E revelacionnan den un reportahe di The Wall Street Journal, basa riba investigacion interno cu un whistleblower na Facebook a leak, a duna impulso na rabia di legisladornan, criticonan di Big Tech, expertonan di desaroyo di mucha, y mayornan.
Comparacionnan na e forma con industria di tabaco a sconde e efectonan dañino di sigaria tabata abundante den e sesion cu a unifica senadornan di ambos partido den critica di e gigante di rednan social y Instagram, e juggernaut di comparti potret balora na alrededor di $100 biyon cu ta propiedad di Facebook desde 2012.

Sen. Edward Markey, D-Mass., a bisa: "Instagram ta e prome sigaria den infancia cu intencion pa adolescentenan bira adicto for di trempan. Facebook ta igual cu Big Tobacco, pushando un producto cu nan sa ta dañino pa salud di hende jong."

E episodio rapidamente ta transformando den un scandal pa Facebook alcansando e nivel di e debacle di Cambridge Analytica. Revelacionnan na 2018 cu e compania di mineria di data a compila detayenan di hasta 87 miyon usuario di Facebook sin nan permiso similarmente a conduci na un ofensiva di relacionnan publico di Facebook y audiencianan congresional.
"Ta abundantemente cla cu Facebook ta mira e eventonan di ultimo dos siman puramente como un problema di PR, y cu e problemanan treci dilanti pa e investigacion cu a leak no a conduci na ningun evaluacion di consenshi ni compromiso pa cambio", segun Josh Golin, director ehecutivo di e grupo vigilante di mucha online, Fairplau. E grupo, anteriormente conoci como Campaign for a Commercial-Free Childhood, no ta tuma placa di Facbeook ni compania, a diferencia di e non-profitnan cu Facebook usualmente ta trece aden pa conseho experto riba su productonan.

E respuesta publico di Facebook na e indignacion riba Instagram tabata pa pausa su trabao riba un version di Instagram pa mucha, cu e compania a bisa tabata intenciona pa mucha di edad entre 10 pa 12 aña. Riba dialuna, cabesante di Instagram, Adam Mosseri a bisa den un blog post cu e compania ta bay usa su tempo pa 'traha cu mayor-, experto- y legisladornan pa demostra e balor y necesidad pa e producto aki'.

Ya caba na juli Facebook a bisa cu tabata trahando cu mayor-, experto- y legisladornan na momento cu a introduci medidanan di seguridad pa adolescentenan riba su plataforma principal di Instagram. De hecho, e compania ta bin ta traha cu expertonan y otro conseheronan pa otro producto pa mucha – su app Messenger Kids cu a lansa pa fin di 2017.

Presiona pa e senadornan, Davis no por a bisa con largo e pausa ta bay dura. "Mi no tin un fecha specifico pero si mi tin un compromiso" cu ehecutivonan ta bay consulta cu mayor-, legislador- y expertonan, el a bisa. "Nos kier haci esaki corectamente."

Blumenthal y Sen. Marsha Blackburn di Tennessee, e Republicano senior di e panel, tambe tin plan di tuma testimonio proximo siman di un whistleblower di Facebook, cu ta kere ta e persona cu a leak e documentonan di investigacion di Instagram na e Journal. Un entrevista cu e whistleblower ta programa pa transmiti riba CBS su programa '60 Minutes' riba diadomingo.

Davis, kende tabata un maestra di scol basico y assistent na e oficina di Procurador General di Maryland, a insisti cu e investigacion riba impacto di Instagram riba hobennan 'no ta un bom'. "E investigacion aki si ta un bom", Blumenthal a responde. "E ta evidencia poderoso, convincente, cu Facebook sa di e efectonan dañino di su website riba mucha, y cu a sconde e hecho y hallazgonan ey."

# Delegacion di UE ta cuestiona uso di spyware na Hungria

**(AP) — Un falta di contesta di gobierno Hungaro riba supuesto spionahe riba periodista-, politico- y figuranan comerciante a genera pregunta pa un comite di fact-finding di legislatura di Union Europeo riba si gobierno mes por ta tras di e vigilancia.**

Cabesante di Comite riba Libertad Civil, Husticia y Asuntonan Interno (LIBE) di Parlamento Europeo, Gwendoline Delbos-Corfield, a bisa ayera cu mientras tabata riba un bishita oficial na Hungria siman pasa, su delegacion a entrevista varios periodista Hungaro kende nan celular tabata infecta cu Pegasus, e software di spionahe malicioso.

Un investigacion di un consorcio di media global publica na juli a mustra cu Pegasus, un spyware di grado militar di e compania NSO Group basa na Israel a ser usa na Hungria pa infiltra e aparatonan digital di un variedad di obhetivo – incluyendo al menos dies abogado, un politico di oposicion y varios periodista critico di gobierno.

Papiando durante un conferencia di prensa na Budapest, Delbos-Corfield a bisa cu varios periodista cu ken e delegacion a papia a bisa cu e asunto di Pegasus tabata 'traumatico'.
E malware ta infiltra celularnan pa colecta data personal y di ubicacion, y por controla e microfon y camara di e celular.

Delbos-Corfield a bisa cu e rechaso di gobierno Hungaro te awo pa confirma of nenga responsabilidad pa e spionahe ta 'di gran preocupacion pa Parlamento Europeo'. Mientras a mustra cu a usa e malware na otro paisnan di UE, 'na otro luganan ta parce cu no ta bin di e gobiernonan di e estadonan miembro', el a bisa. "Mi no ta bisando sigur, pasobra mi tin duda riba esaki, pero Hungria ta e caso unda awe nos tin un señal cla cu a ser haci pa gobierno mes", Delbos-Corfield a bisa.

Oficialnan Hungaro, sin nenga cu a usa Pegasus, a insisti cu tur actividad di spionahe secreto ta conduci segun ley Hungaro. Minister di Husticia, Judit Varga a nenga di presenta pa interogacion di Parlamento Hungaro su comite di seguridad nacional, y na juli a bisa reporteronan cu 'tur pais mester hermentnan asina'. "Ta un ilusion si un persona ta purba di hacie un problema", Varga a bisa.

Comite LIBE tabata na Hungria pa compila informacion riba independencia hudicial, pluralismo di medionan di comunicacion, derechonan fundamental, libertad academico y e funcionamento di institucionnan democratico, parti di e asina-yama procedura di Articulo 7 cu UE a lansa contra Hungria na 2018 pa supuesto violacion di e balornan fundamental di e bloc.

Delbos-Corfield a bisa cu e delegacion a encontra 'rechaso pa contesta pregunta' y 'hostilidad' den reunionnan cu Corte Constitucional di Hungria y e Curia, su corte supremo.

Dos biaha a menasa delegadonan cu 'desacato di husticia' den reunionnan cu e Curia, el a bisa.



# Gloria Estefan ta revela cu un persona confia a abusa di su persona sexualmente

**(AP) - Gloria Estefan a revela cu na e edad di 9 aña un persona cu su mama tabata confia a abusa di su persona sexualmente.**

E gran cantante Cubano-Americano pa prome biaha a papia publicamente tocante e abuso y e efectonan cu esaki a haci riba su persona durante un episodio di e programa di Facebook "Red Table Talk: The Estefans" cu a lansa riba diahuebs.

"E tabata parti di e famia, pero no cercano. E tabata den un posicion di poder pa motibo cu mi mama a pone mi persona den su scol di musica, y inmediatamente el a cuminsa bisa mi mama cu mi ta hopi talentoso y cu mi tabata rekeri atencion special, y mi mama tabata sinti su mes contento y afortuna cu e tabata dedicando e atencion aki riba mi," e cantante a conta.

Estefan, ken a nace na Cuba y a biba na Miami cu su famia desde cu e tabata un infante, a revela su abuso durante e programa, cual tambe tabatin Clare Crawley, e prome competido Latino di "Bachelorette." Den e episodio, titula "Betrayed by Trusted Adults," Crawley a papia tocante e abuso di mucha cu el a experiencia cu un sacerdote.

The Associated Press no ta identifica tipicamente e victimanan di abuso sexual. Solamente ta haci esaki si e victimanan keda di acuerdo pa revela nan identidad, of papia di nan storia publicamente.

Sinta na e mesa cora cu e otro anfitrionnan, su yiu Emily Estefan y su sobrina Lili Estefan, Gloria a cuminsa e episodio bisando cu "93% di e muchanan abusa ta conoce y ta confia den e persona cu ta abusando di nan, y mi por confirma esaki pa motibo cu ami tambe tabata un di nan."

"Bo tin hopi tempo ta wardando pa por conta e storia aki," su sobrina a bisa, na cual Gloria a contesta "Si."



Estefan no a nombra e persona cu a abusa di su persona, pero si a describi cu el a purba di stop e. El a conta cu e abuso a cuminsa poco poco, prome cu el a cuminsa move mas lihe, y cu e tabata sa cu e ta den un situacion peligroso despues di a confronta e persona.

"Mi a bisa e homber, 'esaki no por pasa, bo no por haci esaki,'" Estefan a bisa. "Y mi tabata sa cu esaki no por, pa motibo cu na ningun momento mi a pensa cu tur cos tabata pasando pa mi mesun culpa. Mi tabata sa cu e persona aki tabata demente y pa e motibo aki mi a kere cu e lo haci daño na mi mama."

Estefan a sigui conta cu a yega un momento unda cu e "no por a wanta mas", causando cu un anochi el a bay su mama su camber den oranan di marduga, y a conta e mama loke tabata pasando.

Gloria su mama a yama polis, kendenan a conseha contra di entrega cargo den contra di e homber, pa motibo cu e trauma di tin cu testigua lo por a ta dañino pa Estefan na e edad cu e tabatin.

---

*Den bista cu hurado a declara su persona culpabel,*

# Participantenan di #MeToo ta pidi pa R. Kelly su musica tambe enfrenta consecuencia

**(AP) - Lo un conviccion criminal haci na e musica di R. Kelly loke añanan largo di acusacion no por a haci?**

E ta poco probabel cu dialuna su momento di husticia, unda cu un hurado federal na New York a declara e cantante di 54 aña di edad culpabel di tur 9 cargo den e huicio pa trafico sexual, lo nifica hopi pa su fanaticonan, tumando na cuenta cu mayoria di e cosnan revela den e huicio nan tabata sa caba.



"E linanan ya caba tabata marca," Jem Aswad, editor id musica di Trade Publication Variety, ken tin 20 aña ta suplanta R. Kelly a bisa. "E hendenan cu ta bay tende R. Kelly su musica, lo sigui haci esaki. Mi no ta kere cu un veredicto unda cu ta declara su persona culpabel lo cambia esaki."

Di tur manera, e hendenan cu ta boga pa husticia tin speransa cu e conviccion lo trece consciencia moral.

Tarana Burke, fundado di e movemento #MeToo, ta compronde con iresistibel e musica di R. Kelly ta pa e personanan cu tin aña largo caba ta tende canticanan manera "ignition," pero a bisa tambe, "hende mester para un momento y pensa mas riba e mensahe cu esaki ta manda."

"E generacion aki ta hopi cla tocante ken R. Kelly ta. E hobennan aki a trece dilanti, mira y acepta informacion unda cu e persona aki ta un criminal," Burke a declara. "Y si nos no por combati nos gustonan personal, y deseo di baila na un cantica pa mehora e mensahe cu nos ta manda e muchanan aki, e ta yega un punto unda cu nos mester pone un liña."

"Mi no kier aopya un persona cu lo causa e tipo di dano aki na mi comunidad. Mi ta urgi hende pa pensa riba esaki," el a continua. "Di berdad e ta bal la pena?"

Kelly a logra evita consecuencia profesional den medio di decada largo di reporte di abuso sexual di muhenan y muchanan hoben, pero te hasta mucha, desde su matrimonio ilegal cu e cantante Aaliyah den aña 1994, tempo cu e tabatin solamente 15 na di edad, na un aresto den aña 2002 unda cu el a keda acusa di a graba su mes ta abusa di y orina riba un mucha muhe di 14 aña.

E era di #MeToo y e serie di aña 2019 "Surviving R. Kelly" a mira su musica baha di balor den servicionan di musica, y te hasta na e retiro di Kelly for di su compania, pero te ainda su musica ta permanece disponibel den varios caminda, y te ainda ta atrae miyones di persona ta scucha su cantica tur siman.

E ganador di Grammy, ken anteriormente tabata yama e Rey di R&B, tin ya caba varios album den status platino of multi platino. Su hitnan mas grandi ta inclui "I Believe I Can Fly" y "Bump N' Grind." Su canticanan tabata di un rango hopi amplio, di cantica explicito, na cantica romantico cu tabatta popular den ambos club y na bruidnan.

E hendenan cu ken el a yega di traha ta personanan popular den e mundo di musica, incluyendo Jay-Z, Lady Gaga, Michael Jackson, Whitney Houston, Celine Dion, Quincy Jones, Toni Braxton y Janet Jackson.

BONDIA ARUBA

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

# BISTA POLITICO

*Minister Ursell Arends (RAIZ):*

## Ban traha hunto pa nos adultonan mayor

*"Un pais rico no ta esun cu tin mas fondo pero si esun unda husticia social y respet ta prevalece"*

**Como Ministro encarga cu e cartera di Asuntonan di Adulto Mayor, Minister Ursell Arends ta inicia su tarea cu un gran sentido di orguyo y speransa mirando e empeñonan cu ta ser haci den nos comunidad pa hisa e bienestar di nos adultonan mayor.**



"Mi ta felicita y alabes gradici tur instancia pa e inicitiavanan pa celebra riba 1 di october, Dia Internacional di Adulto Mayor y na tur e profesionalnan cu ta compartiendo nan conocemento na bienestar di nos adultonan mayor", Minister Arends a expresa.

Nos comunidad a conoce hopi cambio den transcurso di tempo cu a sa di impacta e grupo aki. Minister Arends ta expresa su respet y compromiso grandi pa cu nos ciudadanonan adultonan mayor. "Mi ta aki nan hunto cu boso pa traha hunto pa un miho bienestar di nos adultonan mayor".

Prome cu nos kier uni y traha hunto ta hopi importante pa como Pais fiha e vision riba kico nos ta considera bienestar di nos adultonan mayor y pa esey nos tin cu cuminsa wak envehecimiento den forma diferente. Te cu awor hopi biaha envehecimiento ta ser solamente considera den e luz negativo, esta cu e proceso normal di bida ta cambionan fisico, mental y gastonan riba fondonan di pensioen, e vergrijzing manera hopi biaha ta ser menciona. Esaki ta naturalmente realidadnan cu tur hende ta enfrenta. Pero na luga di keda pone e luz riba e realidadnan aki lo ta interesante pa pone e luz riba un envehecimiento cu ta enfoca riba stimula participacion, stimula salud, actividad y asina saca e maximo potencial di cada persona no obstante su edad.

"Pues si mi tin cu imagina mi mes un Aruba cu tin e bienestar di nos adultonan mayor como prioridad, e lo ta un Aruba unda cu e adulto mayor hasta despues di yega su edad di pensioen ainda por participa den e comunidad den por ehemplo e sector laboral caminda e ta comparti su experiencia y conocemento na e generacion nobo, un Aruba cu ta cordial cu nos adulto mayor y ta duna nan preferencia no solamente pa razon di nan incapacidadnan pero como muestra di un respet halto. Un Aruba den cual e adulto mayor cu mester di mas cuido por haya esaki den un forma optimal y preferibel den su mesun ambiente di cerca. Un Aruba unda cu e adulto mayor ta participa activo den su propio cuido y cu su bos y opinion ta ser respeta. Un Aruba unda cu for di jong ta consciente cu envehecimiento ta un proceso natural pero cu por ser defini door di accionnan cu ta cuminsa di jong por ehempel un bida saludabel, un seguro, un plan di cuido den famia y trayectoria di salida di sector laboral y asina por nombra hopi mas cos", Arends a enfatisa.

Pa nos logra esaki, Arends ta sigui bisa, "nos tin hopi reto nos dilanti, pero mas cu un tarea e ta nos responsabilidad. E ta exigi perseverancia, compromiso, boluntad y cooperacion. Pero tambe pa nos refleha riba e cosnan cu no ta cana optimal y atende cu nan den nan rais. Cu cada adulto mayor cu na e momento aki ta isola, ta biba den pobresa y no ta haya e cuido cu e merece, Aruba ta perde. Aruba ta perde na conocemento y sabiduria, na experiencia, na balor y normanan, na oportunidadnan, na nos identidad.

Un pais fuerte ta un pais unda tur ta tene man hunto y sostene dignidad y humanidad pa cada un di su ciudadanonan. Un pais rico no ta esun cu tin mas fondo pero si esun unda husticia social y respet ta prevalece. Feliz Dia Internacional di Adulto Mayor!"



*Minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes (MEP):*

## Hunto cu e veld di enseñansa y sindicato lo pone e direccion pa mehoracion di enseñansa

**Minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes recientemente a duna un resumen di su trabounan di e prome dianan di su maneho riba e tereno di Enseñansa. E Minister saliente a traha riba e PEN 2030 cu ta e Rapport cu tin riba mesa na unda diferente stakeholder a participa pa trece ideanan di e rumbo y direccion cu enseñansa tin cu bay di awo pa 2030.**

Minister Croes a expresa cu su maneho di enseñansa lo wordo guia door di e SDG 4 cu ta e compas cu e Ministerio lo uza pa mehora enseñansa y brinda calidad pa nos muchanan y maestronan pa un miho Aruba.

E deseo di e Minister ta pa Enseñansa y Deporte bay di acuerdo cu e plan di maneho di Gabinete Wever-Croes II. Pa esaki mester pa departamento y stakeholders hunto cu e Minister sinta hunto y bin cu e prioridadnan den enseñansa y logra un miho maneho den enseñansa.

"Mi a pidi tur stakeholder cu mi a reuni cu nan, pa duna e top 3 prioridadnan pa infiltra kico ta e puntonan cu tin mas pura y esey cuminsa traha riba esakinan dependiendo di e necesidad di cada punto. Despues lo sigui cada biaha cu 3 top prioridad", Minister Croes a duna di conoce.

E titular di Enseñansa a duna di conoce cu hopi stakholder a trece dilanti cu tin leynan anticua. Esaki, Minister Croes ta expresa cu e ta sinti cu e punto aki lo sali hopi halto riba e agenda y lo mester bin cu otro comision di experto mara na deadline pa revisa e leynan pa concretisa e retonan.

Tambe e parti financiero y digitalisacion lo mester conoce mehoracion. E rapport di World Economic Forum 2018 ta encera e 'Future of job 2022 skills outlook'. Minister Croes a remarca cu tin trabounan cu awendia ta existi y tin otro cu mester bay prepara un fundeshi pa nan como tambe prepara nos muchanan pa e trabounan di futuro aki.

"Ministerio di Enseñansa lo ta man yen cu hopi trabou y reunion pa pone un direccion hunto cu e veld di enseñansa y sindicato pa traha na bienestar di enseñansa den su totalidad", Minister Endy Croes a enfatisa.

# Partido MPB cu directiva nobo

**Den un reunion oficial di directiva di partido Movemento di Pueblo Boneriano (MPB) un directiva nobo a keda instala y inscribi oficialmente na Camara di Comercio. E directiva nobo ta consisti di Vice presidente: Cyrill Vrolijk, Sekretario: Desiree Croes, Tesorero Sanne Meijer y miembronan Jendell Birginia, Roderick Martes, Chon Theodora, Meridith Jansen, Orphaline Saleh y Elvis Tjin Asjoe.**

MPB a wordo funda cu su statutonan dia 15 di december 2013 cu e ideologia Kristian-Sosial. Promé cu MPB a lanta un encuesta a wordo haci pa saca afo kico tabata biba politicamente den pueblo Boneriano. Loke a sali afo e tempo ey tabata cu pueblo Boneriano tabata desea un cambio den nan condicionnan di biba carga cu un forma nobo di hiba politica cu lidernan nobo. Cu e deseo di pueblo aki MPB a lanta y gana eleccion 15 di Maart 2015 cu 3 asiento i pa 4 aña despues 20 di Maart 2019 MPB bolbe gana eleccion pero e biaha aki cu 4 asiento.
For di 8 di April 2019 MPB ta forma parti di coalicion y consecuentemente e gobierno y ta agradecido pa e confiansa di nos aliado di coalicion y pa e stabilidad cu a keda mantene henter e periodo di gobernacion aki. Esaki ta e prome coalicion despues di 101010 cu ta rumbo pa sinta henter e periodo di gobernacion.




MPB ta gradici e directiva saliente pa e confiansa y trabounan desplega pa 6 aña largo. E miembronan di directiva saliente ta: Ibi Antonius, Gianni van den Heuvel, Renata Domacassé, Hennyson Thielman i Serapio Pop. Lo keda mantene e relacion cu e directiva saliente y nan ta keda dispuesto pa conseha e partido a base di e experiencia obtene. Como lider politico Elvis Tjin Asjoe ta automaticamente miembro di directiva for di inicio.

Nos ta desea e directiva nobo hopi sabiduria pa asina sigui enfrenta tur reto politico y haci lo maximo pa continua riba e caminda pa bienestar di nos isla.

---

*Docente Scherptong durante siglo patriotismo:*

# Ban Conkista mundo cu loke nos ta produci cu amor

**Academia Popular Errol Scoop a sigui cu su siglo ora dialuna ultimo tabatin otro les educativo na encargo di docente drs. Hubert Scherptong. El a elabora riba un maneho economico progresivo y patriotico pa construi un Pais Corsou nobo. E guia durante di e construccion mester ta bienestar di e pueblo. Traha pa bienestar di pueblo mester ta e ley maximo. Drs. Scherptong a splica tres aspecto importante esta economia, bienestar y construi.**

Economia ta e ciencia social cu ta studia con e ser humano, individualmente o como grupo, ta satisface necesidadnan, cu no tin limite pero cu por ser aregla segun prioridad. Ta uza recursonan, ku ta scars y cu por tin uzo alternativo, pa produci bienes y servicionan cu e ta consumi y asina satisface su necesidadnan.
Ta midi bienestar di un pueblo y na e grado den cua e pueblo ta satisfecho cu e nivel riba cua su necesidadnan ta ser satisface.
Bienestar ta e sentimento di satisfaccion cerca e hende, e ser humano, o un grupo di hende. [ un pueblo por ehempel, cu su necesidadnan a ser satisface na un nivel aceptabel].
Necesidad ta loke hende mester pa su sobrevivencia. Necesidadnan basico ta consisti di p.e. necesidad di nutricion pa keda na bida, necesidad di trabou pa por mantene bo mes y bo famia, necesidad di proteccion, necesidad social etc
Bienestar di un pueblo ta ser determina pa e aspiracion cu e pueblo tin y e gobernacion di e pueblo cu ta actua riba e aspiracion ey.
Si necesidadnan di e hende o un efectividad di hende no ser cumpli [cu ne], e hende, e colectividad, no ta feliz, e no ta contento, e no ta satisfecho.



Bienestar di un pueblo ta ser determina pa e aspiracion cu e pueblo tin y e gobernacion di e pueblo cu ta actua riba e aspiracion ey. Den caso di Corsou, nos pais ta forma parti di Reino Hulandes i nos tin como punto di referencia Pais Hulanda pa midi con halto nos bienestar ta y con e rikesa di pais ta ser reparti. Compara cu Hulanda nos pais conoce un grado di bienestar abou. E reparticion di rikesa ta hopi desigual. Un maneho patriotico tin cu elimina desigualdad.
Pa sr. Scherptong pone e relacion entre economia y bienestar e ta uza e palabra construi, paso e ta ilustra cu Corsou ta e cas den cua e pueblo di Corsou ta biba. E cas Corsou ta den construccion ainda.






Sr. Scherptong ta splica con mester construi e cas aki economicamente, uzando e conceptonan bienestar, autonomia y patriotismo.
Na nivel di pueblo, gobierno ta responsabel pa crea facilidad y of condicion pa satisface necesidadnan colectivo.

E dos ministerionan esta Ministerio di Economia y Ministerio di Bienestar tin tareanan fundamental den pais Corsou. Nan dos tin cu traha estrechamente hunto pa logra mas y miho bienestar pa pueblo di Corsou. Sinembargo no ta e dos ministerionan so tin responsabilidad den esaki sino tur ministerio tin cu traha hunto segun un Plan di Maneho. Pa logra bienestar mester di un maneho progresivo patriotico pa economia di Corsou". Esaki ta encera cu ta sirbi e pueblo mas miho. E situacion di gobernacion actual no ta cumpli cu esaki.

Actualmente nos gobernacion ta deficiente y no ta basa riba planificacion y ehecucion. Ta p'esei ta reina un enorme desigualdad. Pa un grupo grandi e bienestar ta hopi abou. Hulanda ta culpa lidernan politico local di a crea e situacion aki.
Docente Scherptong ta convenci cu nos economia por crece na un manera duradero, crea mas bienestar y yuda carga nos autonomia. Pa por logra esaki bienestar, patriotismo y emancipacion di pueblo ta esencial den e maneho.

Mester ta un maneho cu ta traha na inclusion enbes di exclusion. Di parti di gobierno mester di mucho mas inversion pa alsa capacidad productivo di nos economia pa genera divisa. Di parti di e sector no gubernamental, interno y externo esta inversionista local y di exterior tambe mester tin inversion. Ta importante pa haci mas comercio cu isla y paisnan bisiña.
Mester haci uzo optimal y eficiente di e posibilidad nan cu paisnan bisiña Venezuela y Colombia ta brinda. P.e. importa materia prima for di nan y produci producto local cu Corsou ta exporta.

Corsou mester haci uzo di su relacion cu Hulanda, pa e haci comercio na su beneficio. Pues un maneho progresivo patriotico pa economia di Corsou ta nifica:
fomenta nacionalismo economico: amor pa loke nos ta crea, loke nos ta produci.
Conkista mundo cu loke nos ta produci.
Un bon comienso ta pa conkista e partner mas grandi den reino cu nos productonan. Un economia cu ta crece, cu ta dinamico y cu ta genera divisa lo nifica entrada pa caha di gobierno.
Cu e entrada cu genera un gobierno patriotico lo por cumpli cabalmente cu bienestar di e pueblo. E ta haya medionan pa construi e cas Corsou na un manera responsabel y trece satisfaccion pa e pueblo.

BONDIA ARUBA

# CBCS ta publica documento di su posicion riba dolarisacion

*No tin caso convincente, si tin riesgo significante*

**(CuraçaoChronicle) – E acuerdo actual pa tipo di cambio di e union monetario di Corsou y Sint Maarten ta suheto regular di debate durante añanan. E landspakketnan di reforma pa Corsou y Sint Maarten a trece e topico dilanti un biaha mas.**



E paketenan ta inclui e rekisito pa un partido independiente haci un estudio riba e gastonan social di un propio moneda versus dolarisacion. E estudio aki ta inclui den e Staff Report di e Articulo IV Consulta di Corsou y Sint Maarten 2021 di IMF.

Considerando e interes actual riba e topico, e Banco Central di Corsou y Sint Maarten (CBCS) a publica un documento di su posicion cu ta duna un analisis profundo di e beneficio y costo asocia cu adopcion di dollar Mericano como moneda oficial – esta dolarisacion.

Particularmente na Sint Maarten, a asunto di dolarisacion como un alternativa na e acuerdo actual ta menciona frecuentemente pasobra e dollar Mericano ta circula ampliamente y ta de facto acepta como modo di pago pa bienes y servicio.

E posicion di CBCS ta duna un revision extenso di varios sistema di tipo di cambio. Ta splica e diferencia entre un peg convencional, manera esun actualmente den uso di e union monetario di Corsou y Sint Maarten, un sistema di tipo di cambio flotante, y dolarisacion completo, esta ora cu un pais ta adopta dollar Mericano como moneda legal. Ademas e documento ta duna ehemplonan detaya di paisnan cu dolarisa, y e motibonan cu a conduci na e decision aki, hunto cu descripcionnan di e bentaha y desbentahanan cu nan a experimenta cu un areglo asina. En esencia, un tipo di cambio ta e prijs relativo di un moneda en termino di otro moneda of grupo di moneda. Ta un factor importante cu ta influencia actividad economico, inflacion y e balans di pago. Pa e motibo aki, e escogencia y maneho di e regimen di tipo di cambio ta critico pa salvaguardia competitividad, stabilidad macroeconomico y crecemento. Pa economianan chikito y habri, un peg convencional hopi biaha ta e areglo scogi.

E escogencia di dollar Mericano como moneda anker na Corsou y Sint Maarten ta splica pa e relacion comercial fuerte cu Merca, cu ta conta mas fuerte ainda pa Sint Maarten cu pa Corsou. Ademas, mayoria di e transaccionnan internacional den ambos pais ta ser ehecuta den dollar Mericano. Paisnan cu un sistema di tipo di cambio asina ta maneha nan comercio externo door di tin suficiente stock di reserva di divisa, manera dollar Mericano, na e banco central pa garantisa e resolucion facil di pago internacional, entre otro.
Den caso di e union monetario, reservanan adecua pa cubri al menos tres luna di importacion ta e guia generalmente acepta.

E Florin Antiano ta exitosamente peg na e dollar Mericano desde 1971 na NAf. 1.79 per dollar. Esaki no a cambia despues di desolucion di e Antias Hulandes na 2010, y e peg convencional di e florin na e dollar a keda e regimen di tipo di cambio den e union monetario entre e paisnan di Corsou y Sint Maarten. E peg a mantene su forsa manera ta indica pa un cobertura di importacion (esta e ratio di e importacion total di bienes y servicio di e union y e reservanan oficial excluyendo oro) cu a keda bon riba e norma di tres luna.
Paisnan cu ta scoge di dolarisa ta sea micro-estadonan of paisnan cu a pasa den gran dificultad economico. Tin un gran cantidad di literatura riba e beneficio y gastonan di dolarisacion. Un di e beneficionan principal di dolarisacion ta e eliminacion di e riesgo di ahuste den tipo di cambio, esta riesgo di moneda, cu ta conduci na tasanan di interes mas abao y movementonan di capital internacional mas stabil, cu por stimula inversion y crecemento economico.

Otro beneficio ta e reduccion den gastonan di transaccion den comercio y fluho di capital pasobra no mester di conversion di moneda na e moneda anker. Ademas, dolarisacion por resulta den stabilisacion di prijs, mientras inflacion tin tendencia di convergi na e tasa di e pais di e moneda anker. Finalmente, dolarisacion ta curasha disciplina fiscal door di limita financiamento monetario – print placa, of deficit fiscal.

Un di e principal costonan di dolarisacion ta cu ta cede completamente e posibilidad di conduci politica independiente. Pa absorbe shocknan externo, e economia dolarisa mester resorta na ahustenan den salario nominal y cierto prijsnan. Otro costo di dolarisacion ta e perdida di 'seigniorage rights', esta e colecta di ganashi na e autoridad monetario for di su derecho pa duna moneda.

Finalmente, e autoridad monetario ta perde su habilidad pa funciona como lendere di ultimo recurso pa banconan den problema.

Den e caso di e union monetario di Corsou y Sint Maarten, dolarisacion probablemente no lo duna beneficionnan economico significante, mientras cu e costonan y en particular e riesgonan di transicion ta real. E beneficio di e eliminacion di riesgo di moneda ta limita mirando e confiable peg pa 50 aña caba. Inflacion ya ta relativamente abao y stabiel y tin tendencia di move en linea cu inflacion Mericano. Ademas, dolarisacion no ta bay altera e responsabilidad di gobiernonan di ambos pais pa cumpli cu e reglanan presupuestario estricto manera ta delinea den rijkswet pa Supervision Financiero.

Di otro banda, e perdida di e instrumento di politica monetario, entrada di gobierno di seigniorage y licencia, y e funcion di lender di ultimo recurso ta evidente. Pues no tin un motibo convincente of urgente economicamente pa e paisnan dolarisa.

Finalmente, e decision pa dolarisa ta uno politico, pero uno cu mester tuma solamente despues di consideracion cuidadoso y comprension di e fundamentalnan macroeconomico y reformanan structural, institucional, y operacional necesario. Ya cu desde cu a establece e peg di florin cu dollar, ni Antia Hulandes ni e union monetario actual a experimenta instancianan di ahuste den tipo di cambio.

Pa e documento completo por bishita https://www.centralbank.cw/publications/notes-and-advices/advices.

# Polis Hulandes ta pidi Gabinete evacua polis femenino Afgano



**(NLTimes) – Den un carta na parlamento, polis Hulandes a pidi e gabinete demisionario pa compromete su mes na e evacuacion di polis femenino Afgano. "Nos no por traiciona nan confiansa den nos awo", polis a skirbi, segun NU.nl ta reporta.**

Entre 2007 y 2016, agentenan di polis Hulandes a duna training na nan coleganan Afgano como parti di e mision di Eurpol. Esaki a inclui train 4mil agente femenino Afgano, incluyendo 700 cu tabata traha den team lidiando cu derechonan humano. Y e muhenan aki ta esnan cu cual polis Hulandes ta preocupa en particular.

"Awo cu e Taliban a tuma poder na Afganistan, e agentenan femenino aki ta den peliger serio", nan a skirbi. "Nan situacion ta hopi cerca di e curason di agentenan di polis Hulandes cu a participa den e mision."

Polis a destaca cu e Taliban a haya acceso na tur data personal di agentenan di polis Afgano, incluyendo data biometrico y adres di cas. Esaki ta pone e agentenan femenino – e rol di ken Hulanda a sostene 'cu gran compromiso' den ultimo añanan – den un 'posicion extremadamente preocupante', e firmantenan di e carta a bisa.

Nan a pidi parlamento pa designa agentenan femenino Afgano como un 'grupo sistematicamente persigui' pa asina nan ta eligibel pa evacuacion hunto cu activistanan di derechonan humano y periodistanan, entre otro, basa riba e mocion di parlamentario di D66, Salima Belhaj.

# Islanan CAS mester dicidi proximo stap den geschillenregeling

**(CuraçaoChronicle) – Comite di Relacionnan di Reino den Senado Hulandes (Eerste Kamer) a acepta e retiro di e propuesta di ley pa geschillenregeling di secretario di estado Raymond KNops pa notificacion. E comite kier continua cu e ley, pero ta sperando pa mira kico Corsou, Aruba y Sint Maarten (CAS) a prepara.**

E comite a dicidi riba diamars. E senadornan ta siguiendo e acuerdo cu e delegacionnan di Corsou, Aruba y Sint Maarten na e Consulta Interparlamentario di Reino (IPKO) na augustus cu a tuma luga na Bonaire.
"Delegacionnan parlamentario di e tres pais Caribense ta haci un yamado na nan respectivo gobiernonan pa bin cu un propuesta pa un rijkswet, segun e principionan formula anteriormente den e IPKO di mei 2015, y pa tin e propuesta aki riba agenda na e Conseho di Minister di Reino pa discusion y toma di desicion. E delegacion Hulandes ta wardando e proceso aki."

Na 2015, a acorda na IPKO cu mester establece un cuerpo independiente cu lo tuma decisionnan obligatorio den disputanan dentro di Reino. E resultado di e debate aki den Tweede Kamer di Parlamento Hulandes na 2019, cu lo establece un departamento nobo na Raad van State cu ta haci declaracionnan no-obligatorio, ta contradeci esaki.

Sinembargo, e Kamer a vota na fabor den presencia di e delegadonan Caribense.

Secretario di Estado pa Relacionnan di Reino, Raymond Knops a presenta e legislacion na e Senado, pero a retira esaki na momento cu a resulta cu parlamentonan di e paisnan CAS tabatin obhecion. Senado awo ta bay drenta den consulta por escrito cu gobierno Hulandes, segun a keda dicidi riba diamars.

E Comite di Relacionnan di Reino tambe a haci acuerdo riba diamars tocante e delegacionnan di Senado na e proximo IPKOnan. Presidente di e comision, Paul Rosenmoller di GroenLinks ta bay ta compaña na 2022 pa miembronan di CDA, D66, ChristenUnie y Fractie Nanninga (miho conoci como JA21).



Na 2023, VVD, CDA, PvdA y Partij voor de Dieren ta bay join e presidente. E comite tambe ta bay investiga si bishitanan di trabao di e Senado ta posibel na e seis islanan, despues cu e bishitanan di trabao na Bonaire a keda cancela augustus ultimo pa motibo di e restriccionnan rond di Covid-19.

# Homber aresta pa purba di cende Binnenhof na candela




**(NLTimes) – Un homber a keda aresta na Hulanda pa purba di cende e Binnenhof, e square cu ta sede de cantidad di edificio politico na Den Haag, na candela riba diahuebs anochi. Un agente di polis a sufri heridanan menor durante e aresto, segun polis di Den Haag a bisa riba Twitter.**

Segun polis, e homber tabatin contacto cu autoridadnan den pasado pa motibo di 'comportamento perturba'. Un vocero a bisa NOS cu e tambe a purba di haci daño na su mes.
A hiba e homber na warda di polis pa interogracion. Te awo, nada ta conoci di e motibonan pakico el a comete e delito.

Potretnan di e escena ta parce di indica cu e homber tabata purba di cende portanan na candela, incluyendo esnan di Tweede Kamer, Raad van State y Ridderzaal – unda oficina di Prome Minister ta ubica.
Boter conteniendo likido flamable tambe a ser haya na varios luga, segun NOS.
Potret: Seastiaan Barel via Twitter.

# Minister ta disculpa pa comentarionan anti-LGBTQ mientras tres otro ta bisa cu no ta bolbe

**(NLTimes) – Minister demisionario di Educacion na Hulanda, Arie Slob a bisa cu el a comete un eror aña pasa den e debate tocante declaracionnan anti-LGBTQ+, den cual scolnan a pidi studiante y nan mayornan pa distancia nan mes for di homosexualidad. Segun Slob, el a crea e impresion cu e ta sostene e declaracionnan aki, loke 'di ningun manera' tabata e caso.**

E no tabata kier specula riba un posible posicion den e gabinete nobo, despues cu ministernan Stef Blok, Henk Kamp y Ben Knapen a bisa cu nan no lo bolbe.

E scolnan cu ta usa e declaracionnan anti-LGBTQ+ ta haci esaki basa riba e derecho fundamental na libertad di educacion. Segun Slob, afilia cu ChristenUnie, no tin 'ningun manera' cu e ta sostene e declaracionnan en cuestion.

Durante un debate riba e asunto riba diahuebs, e minister brevemente a discuti e derecho fundamental na libertad di educacion, cual algun partidonan kier 'modernisa'. Sloba a bisa cu e derecho fundamental aki ta 'hopi cerca' na dje y cu hasta ta inclui den e programa di eleccion di su partido, ChristenUnie. "Pero cu libertad ta bin responsabilidad." Segun e minister, un scol ta socava libertad educacional si no ta tuma e responsabilidad aki. "Bo no ta ni bal pa tin e libertad aki", Slob a bisa.

Ayera, minister di Asunto Economico (VVD), Stef Blok; di Defensa (VVD), Henk Kamp; y di Relacionnan Internacional (CDA), Ben Knapen a bisa cu nan no kier bolbe como miembronan di gabinete unabes cu e gobierno nobo keda forma. Riba diahuebs a anuncia cu VVD, D66, CDA y ChristenUnie ta bay negocia un reinicio di e gabinete demisionario actual.

"Tabata solamente pa un tempo, pasobra e necesidad tabata urgente", segun Knapen, di 70 aña di edad, a bisa prome cu inicio di Conseho di Minister. El a bira sucesor di Sigrid Kaag luna pasa. Kaag a renuncia despues cu parlamento a censur'e pa motibo di e politica caotico di evacuacion na Afganistan. Knapen anteriormente tabata Secretario di Estado pa Relacionnan Internacional.

Minister di Defensa, Henk Kamp di 69 aña di edad tampoco ta disponibel. El a bira sucesor di minister di CDA, Ank Bijleveld na september riba peticion di VVD. Bijleveld tambe a ricibi un mocion di censura di parlamento pa motibo di Afganistan. Kamp a yega di ta minister den varios ministerio y gabinete desde 2002.

"Mi no kier bolbe na un gabinete nobo. Mi tabata minister pa nuebe aña y e ta un honor special, pero tambe ta bon ora tin tempo pa algo diferente", segun Blok, di 56 aña di edad. E tabata kier a retira na 2017 despues di e segundo gabinete Rutte, pero a pidie pa bolbe como minister di Relacionnan Internacional den spring di 2018. Zijlstra mester a bira sucesor di Halbe Zijlstra pasobra el a gaña tocante un reunion cu presidente Ruso, Vladimir Putin.

Secretario di Estado Dilan Yesilgoz (Asuntonan Economico – VVD); minister Sander Dekker (Proteccion Legal – VVD) y ministernan Carola Scouten (Agricultura – ChristenUnie), Ingrid van Engelshoven (Educacion – D66) y Arie Slob (Educacion – ChristenUnie) no tabata kier anticipa un posicion den e gabinete nobo. Sinembargo, cantidad di minister a enfatisa cu realmente ta bay tin un 'gabinete nobo, cu hende nobo'. No tin cuestion di un restart, nan ta kere.



BONDIA ARUBA

# Clasificado
## ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na aviso@bondia.com

**TA HUUR**
4 Apartment den bario di Playa
Call 630 5185

**SERVICIO PUBLICO**
Ta chapi, hasi cura limpi, tira sushi afo
**Tel. 560 8991**

**TA BENDE**
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
**Tel. 593 0203**

**TA HUUR**
un apt full muebla pa 1 of 2 adulto den Oranjestad pa Fls.795.
Ta inclui gas, wifi, cable TV, Serlimar y pos. Awa y coriente aparte . Dep. un luna
**Te. 594 0251**

**TA HUUR**
un apartamento nobo situa den vecindario di Xavier University. Un camber, baño, sala y cushina no muebla. Prijs exclui utilidad Afl.900 pa luna Por yama
**Tel. 592 4123**

**Sushi den cura?**
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
**561 4297 of 561 5179**
Hasi Aruba Limpi.

**TA BENDE**
Telefon Samsum Galaxi A21
Pa Fls.350
**Tel.565 9950**

**TA BENDE**
House on property land (611m2) for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
**Tel. 566 0505 / 566 1197**

**SERVICIO**
Unified One Events
Photos , films, wedding
**Tel. 749 2533**

**TA BENDE**
Remedi Tera Campari
Por yama
**Tel. 593 8096**

**SERVICIO PUBLICO**
Ta drecha imagen y verf
**Tel. 584 2489**

**SERVICIO PUBLICO**
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment, villas y condo
Yama awo
**Tel.746 8333**

**SERVICIO PUBLICO**
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
**Tel. 593 9953/ 593 8453**

**SERVICIO PUBLICO**
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
**Tel. 584 2489**

**SERVICIO PUBLICO**
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
**Call 592 5766**

**SERVICIO PUBLICO**
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
**Tel.593 0040**

**SERVICIO PUBLICO**
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
**Tel : 746 0518 / 569 7539**


ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!
Yena aki bao e siguiente informacion
Telefon
Nomber completo:
Adres di entrega:
Adres di cobranza:
☐ Cobranza na Cas.
☐ Cobranza na Trabao.
☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
☐ Paga CMB ONLINE .
☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
☐ Pone den Box.
☐ Tira den Cura.
Pago Adelanta: ☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 aña
Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com

**AUTO Y HERO BIEU**
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
**Yama 561 4597 / 561 5179**
Arubiano Balente

**TA BENDE**
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
**Cell whatsaap 567 2907**

**TA BENDE**
Mata di Coco chiquito di Mango, Palmita chiquito, Trinitaria, Isora, Adenium of Desert Rose y Lizinbein
**Tel. 566 8167**

**SERVICIO PUBLICO**
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
**Tel. 740 7573**

**SERVICIO PUBLICO**
Hacemos todo tipo de construc-cion, reparacion de casas, pin-tura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
**Tel. 569 7539 / 746 0518**

**SERVICIO PUBLICO**
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
**Tel. 561 8520**

**TA BENDE**
Cas cu lote di tereno pa con-strui 764m2 Wayaca Re. nice area. Mapa aproba pa DOW
Fls. 769.000
**Tel.563 0721**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, was-machine biew, drecha cas, etc.
**Tel. 564 1979**

**TA BUSCA**
Trabouw pa haci cas limpi, of cuida anciano. Interna of pa dia
**Tel: 569 3253**

**TA BENDE**
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
**Tel. 569 7787**

**SERVICIO PUBLICO**
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
**Tel. 593 3141**

**SERVICIO PUBLICO**
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
**Tel : 567 1108**

**SERVIO PUBLICO**
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
**563 4828 / 5679610**

**SERVICIO PUBLICO**
**Limpiesa pa cas y auto**
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
**Tel. 593 9464**

**FOR SALE**
Timeshare at
Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for $2,400
**Call 593 0040**

**SERVICIO PUBLICO**
Mi ta ofrece servicio di electri-cista en general corto circuito y mantencion
**Tel.566 5026**

**TA HUUR**
un apartment full muebla pa 1 of 2 dama Fls.600 pa luna + deposito Fls.450
situa na Oranjestad
**Tel. 562 3006 whatsapp**

**SERVICIO PUBLICO**
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
**Tel. 738 1908**

**FOR SALE**
Timeshare Divi Golf
week 52 1 bedroom $17,900
**Call 593 0040**

**TA HUUR**
un apartment
Prijs: Fls.950 + borg
inclui: Cable, wifi, Serlimar, prome gas, 1x pa luna limpiesa.
Exclui awa cu coriente
Pa mas info por
yama 582 5756
whatsapp Tel: 561 5844

**SERVICIO PUBLICO**
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
**Tel : 569 7539 /737 3993**



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
**Rode Kruis Aruba**
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

# Dokter na warda



**Oranjestad**
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

**San Nicolas**
Dr. Wever
Imsan
24 ora

# Botica na warda

**Oranjestad:**
del Pueblo
Tel. 582 1253

**San Nicolas:**
Seroe Preto
Tel. 584 4833

# Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

**Taxi Adres Services (24h)**
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw




**A1 Taxi Services Aruba**
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

# Pronostico di tempo

**Tempo**:
Parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 34 grado Celsius
Temperatura minimo 28 grado Celsius

Bahada di solo : 6:29 pm
Subida di solo : 6:29 am

**Biento:**
Modera for di direccion oost te zui-doost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

**Situacion general di tempo:**
Un disturbio nan nivelnan mas abou di atmosfera ta trese basta humedad den region local. Esaki lo pone nubianan aumenta temporalmente y produci localmente algun awasero breve cu tambe chens pa lamper cu strena.

**Condicionnan maritimo/ estado di lama:**
Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y leve te modera na partinan zuid. Na partinan oost te noord-west lama lo ta generalmente modera cu olanan entre 3 pa 5, localmente 6 pia.

| | |
|---|---|
| **EMERGENCIA** | **911** |
| **POLIS** | |
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |
| **BOTICA** | |
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |
| **UTILIDAD** | |
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |
| **FUNERARIA** | |
| Aurora | 588-6699 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |

***Centrale Bank van Aruba***
**Daily Exchange Rates - 10/01/2021**




| Currency [1] | Buying from Public [2] | Buying from Public [3] | Selling to Public |
|---|---|---|---|
| ANG | 98.00 | 100.00 | 100.20 |
| ANG1 [4] | - | - | 100.00 |
| USD | 1.77 | 1.78 | 1.80 |
| CAD | 1.38 | 1.40 | 1.42 |
| CHF | 191.09 | 191.81 | 192.61 |
| GBP | 2.34 | 2.39 | 2.45 |
| JPY | 158.75 | 160.20 | 161.81 |
| EUR | 204.66 | 206.53 | 208.61 |
| DKK | 26.79 | 27.51 | 28.31 |
| NOK | 19.54 | 20.26 | 21.06 |
| SEK | 19.32 | 20.04 | 20.84 |

For amounts up to Afl. 100,000

# AZV ta termina contract cu dokter Eelco Veringa

**Organo Ehecutivo AZV ta informa e aseguradonan inscribi cerca dokter di cas Eelco Veringa di lo siguiente.**



E contract entre dokter Eelco Veringa y AZV a termina conforme e peticion di dokter Eelco Veringa. Pa yega na un reemplaso mas lihe cu ta posibel, AZV ta den combersacion cu HAVA, esta e Asociacion di Dokternan di Cas di Aruba.

E asegurado cu actualmente ta inscribi cerca dokter Eelco Veringa y tin mester di cuido medico entre tanto por haci uso di e servicio den oranan di atardi di Dokter di Cas na Warda Pariba (San Nicolas) of e Dokter di Cas na Warda Pabao (Huisartsenpost na Dokter Horacio Oduber Hospital).

# FSMA Respaldo: a introduci registro electronico di pashent!

**Un di e metanan principal di Fundacion Salud Mental Aruba Respaldo (FSMA Respaldo) ta pa ofrece cuido di salud mental di calidad y moderno na su clientenan. En conexion cu esaki, recientemente a introduci e uzo di e programa Medicore EPD di Tenzinger den e organisacion. Sigur un paso importante pa e organisacion cu beneficionan pa e cuido di salud mental di nos comunidad.**

Desde aña pasa Respaldo a cuminsa cu e proceso pa busca un programa unda por registra informacion di clientenan den un forma facil y sigur. Aki ta unda despues di un proceso di evaluacion y prueba a scoge pa e programa Medicore EPD di Tenzinger. E programa aki ta un registro electronico di pashent cu lo duna sosten y optimalisa e proceso di cuido di salud mental. Pues, e ta brinda profesionalnan di cuido di salud mental e oportunidad pa registra tur informacion medico di un cliente den un programa sigur y facil pa traha cune unda cu nan por duna servicio di aun mas calidad y eficiente na e clientenan.

FSMA Respaldo ta gradici y felicita tur empleado, specialmente e Project Team, cu a forma parti di e proceso di introduccion di e programa Medicore EPD den e organisacion. Hunto nos ta sigui respalda salud mental na Aruba.

Resultado Sorteo
*oct 01, 2020*

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

| Wega | Prome premio | Segundo premio | Tercer premio |
|---|---|---|---|
| DIARIO | 4347 | 3327 | 5416 |
| KORSOU | 4881 | 5715 | 7637 |
| SUPER4 | 1323 | | |
| FLAMINGO | 7075 | 0311 | 3215 |
| CATOCHI – LOTTO CATOCHI | 2819 | 0158 | 7325 |
| CATOCHI – WEGA ANOCHI | 4576 | 2915 | 4341 |
| BIG4 – BIG4 | 7579 | | |
| BIG4 – WEGA ANOCHI | 5543 | | |
| 1OFF – 1 OFF | 8395 | | |
| 1OFF – WEGA ANOCHI | 3250 | | |
| ZODIAC – ZODIAC | 3754 | CAPRICORNIO | |
| ZODIAC – WEGA ANOCHI | 1082 | ARIES | |
| LUCKY 3 – LUCKY3 | 793 | MULTI-X | X2 |
| LUCKY 3 – WEGA ANOCHI | 165 | MULTI-X | X2 |
| LOTTO DI DIA – LOTTO DI DIA | 04-12-18-9-21 | | 4x match4 |
| LOTTO DI DIA | *Afl. 53.000,-* | | 174x Afl.8 |
| MINI MEGA – MINI MEGA | 04-07-10-18 | | MEGA BALL 06 |
| MINI MEGA | *Afl. 330.000,-/ Afl. 430.000,-* | | 0x4match |

LOTTO
Cambiando bida...

# Inscripcion pa 21+ Toets na IPA ta cera dia 12 di november 2021

**Bo kier haci e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario of Bachelor Nederlands als Vreemde Taal y no tin diploma sea di havo, vwo, GED of MBO/EPI nivel 4 pero bo tin minimo 21 aña? Ata bo chens!**

Tur persona cu tin desde 1 di september 2022 minimo 21 aña y cu kier haci un estudio na IPA pero no tin e diploma cu IPA ta exigi, ta bin na remarke pa haci e asina yama 21+ Toets. E 21+ Toets ta midi si un persona tin e nivel di havo cu ta necesario pa por studia na IPA. Tene na cuenta cu e 21+ Toets ta conta solamente pa e estudionan inicial cu IPA ta ofrece durante aña 2022-2023, esta e estudio pa Maestro di Enseñansa Primario y Bachelor Nederlands als Vreemde Taal.

E 21+ Toets ta consisti di 3 materia entre otro; Hulandes, Matematica y Hende y Comunidad.
E test di Hulandes y Matematica lo tuma luga diasabra 27 di november y Hende y Comunidad diasabra 4 di december 2021. Si bo pasa e testnan aki cu exito, bo ta bin na remarca pa participa na un trayecto di preparacion pa e test di admision.

Pa informacion general di e 21+ Toets bishita e website www.ipaaruba.com y bay na aanmelden. Akinan lo bo haya diferente video cu ta contene informacion di 21+ Toets. Ta sumamente importante pa bo mira tur e videonan p'asina bo tin e informacion completo y ta bon informa. Alabes pa bo tin suficiente tempo pa por prepara debidamente y asina engrandece bo chens pa pasa e 21+ Toets cu exito.

Tur persona cu ta interesa pa haci e 21+ Toets por inscribi online via e website di IPA www.ipaaruba.com. Pa por inscribi mester cumpli cu e pago di AWG 80,- y pone como anexo un copia di e comprobante di pago den e formulario digital di inscripcion. E ultimo fecha pa inscribi pa e 21+ Toets ta diabierna 12 di november 2021. Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa e 21+ Toets pa aña academico 2022-2023.
Pa mas informacion por bishita nos website www.ipaaruba.com of pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100.





Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada. Den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Sr. Ambrosio Francisco Webb
Mihor conoci como: Boshi of Papa Boshi
*10-02-1945 ñ 24-09-2021

Na nomber di su
Mama: Cecilia Webb-Paesch
Tata: Francisco Webb
Compañera di bida: Helena Geerman
Yiu nan:
Ruben Webb
Jessica Webb y Roland Franken
Lisette Chirinos-Webb y Juan Jesus Chirinos
Angelina Webb y Jonathan Tromp
Solimar Bracho y Yiu nan
Yiu di criansa:
Robert Geerman
Pascualito Geerman
Ruman nan:
Sra Viuda Filomena Perez- Webb y Famia
Emiliano Webb y Famia
Ignacio Webb y Famia
Martin Webb y Famia
Reina Matos-Webb y famia
Thomas Webb y Famia
Maria Webb y Famia
Mario Webb y Famia
Luciano Webb y Famia
Violeta Webb y Famia
Luis Kelly
Magdalena Krozendijk y famia

Nieto/a nan:
Silviere Webb y Sieldrick Ras y yiu nan
Rachella Lampe y Jose Daniel Casares y yiu nan
Kendrick Flanegin
Richinella Lampe y Jason Erasmus y yiu nan
Shennely Geerman y Jorchy Werleman
Zinzy Geerman y Ericson Maduro y yiu
Ashley Lampe y yiu
Jairon Farro
Rubencito Web
Bisa nieto y bisa nieta nan stima.
Sobrino y sobrina nan.
Primo y prima nan.
Comer y comper nan.
Swa y cuÑa nan

Iha: Hubert Perez y Mirtha Willems
Ex Nuero Richard Lampe
Mihor Amiga di cas: Leonsita Farro
Manera yiu: Steven Vital
Amigo y amiga nan di cas  Y demas famia nan:
Webb- Paesch- Geerman- Chirinos- Tromp- Bracho- Franken- Perez- Matos- Kelly- Krozendijk- Ras- Casare- Lampe- Flanegin- Erasmus- Werleman- Maduro- Farro- Eckmeyer- De Cuba- Gomez- Boekhoudt- Pontilius- Wever- Britten- Rombley- Willems- Espitia de Camayo- Santana- Ridderstapt.

Adres pa condolencia : Seroe patrishi #134 di 7or-9or anochi.
Ta invita tur famia, amigo-amiganan y demas conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra, 02 October 2021 na Misa Santa Anna na Noord di 2or pa 4or di atardi. Djey lo sali pa Aurora Funeral Home pa Cremacion den seno familiar.

Nos ta disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida algun famia y conocir nan.



**"Hesus a bis'é: Ami ta e resureccion y e bida. Esun cu ta pone fe den mi, maske e muri, lo bolbe biba." Juan 11:25**

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos esposo, ruman, omo y amigo:



**Sr. Rafael Nieto Rubio**
Mihor conoci como "Rafael"
*02-12-1964 - †04-09-2021

Na nomber di:
**Su esposa stima:** Angelica Nieto Rubio-Hodge

**Mescos cu jui (juinan di su esposa stima):** Wilfrido, Alberto y Roberto

**Bon conocir di cas:** Shahaira Croes y famia

**Mescos ku nieto & nieta:** Giandré, Shavenska y Xhaíden

**Amistadnan di cas:** Estella Claassen y Javier Pedro
Zaida Colina
Rita Altagracia Ortis
Gruschenca y Gino Arends
Mirela Franken
Elvira Franken
Adriano Perez y famia
Carlos Perozo Alvarez y señora

**Rumannan:** Teresa Nieto Rubio
Fermin Nieto Rubio
Alejandro Nieto Rubio
Ceferino Nieto Rubio

Tur subrino y subrinanan, primo y primanan, bisiñanan, conocirnan, ex-coleganan den mundo di construction y demas famia na Aruba, Venezuela, Hulanda y Republica Dominicana.

Un danki di curazon na Dr. Becker, Dr. Habibe, Dr. Yagua, Botica Paradera, Wit Gele Kruis, LABCO Medical & Home Healthcare Services y specialmente na verpleegsternan di Stichting Edmund Harms Foundation cu a cuide cu cariño.

Tur rumannan spiritual di Iglesia Avivamiento Aruba – Pastora Ruby Franken y amigonan spiritual di Iglesia Hesus Biña Nobo - Pastor Joel Jansen, Pastor Rafael Guerrero cu a compañe.

Nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **DIALUNA 04 di october 2021**, **di 9'or pa 11'or di mainta na Iglesia Avivamiento Aruba na Pos Chiquito # 11-B.**
Despues nos ta compaña nos defunto stima Rafael pa Santana na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristeza a lubida di menshona un of otro nomber di famia y/of amistad.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Ami a biba bou amparo di Dios altisimo, mi ta hospeda den sombra di Dios omnipotente .Eta mi refugio, mi forti den kende mi a pone mi confiansa.

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu bolontad di Dios nos ta anucia fayecimento di mi casa, tata, ruman, omo, primo y amigo.



**Thomas Lauriano Vries**
* 19-09-1949    + 24-09-2021
Cariñosamente yama: Thomas, Mashi y pa su sobrinonan 'Oom Tom'

Yiu mayo di + Juan Fransisco (Fan) Vries y +Elizabeth (Betty) Vries-Wever.

Na nomber di su sra. Glenda Croes

Su yiunan: Jose y Lourdes Berry
Cheritsa y Yunier Perera -Wever
Manirma Vries y Giovani Doesburg

Manera yiu: Ryan Croes

Su rumannan: Manirma y Henry Lampe Vries
Rosa y Frido Werleman - Vries
Maria y Rubin Lopez- Vries
Rudolf Vries y Magda  van Leeuwen
Leo y Mery Vries Trimon
Lourdes (Thelma) Vries y Franklyn Geerman

Su nieto y nietanan na Hulanda
Su tanta: Petra Lobbrecht-Vries

Su suegra: Agnes Schwengle

Su subrino y subrinanan na Aruba y Hulanda

Su primo y prima nan

Su swa y cuña nan
Su bon amigonan.

Y demas famia:
Vries, Wever, Croes, Lampe  Werleman, Lopez,  van Leeuwen, Trimon ,Geerman, Schwengle, Berry, Perera, Doesburg, Vlaun, Vrolijk,Ridderstap ,Flemming, Lobbrecht, Rasmijn, Oduber, Kock,Dubero, Ras, Lejuez, Lacle

Despensa nos si den nos tristesa nos a lubida un famia.

Ta invita pa asisti na despedida y cremashon diasabra 2 di October 2021 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Pa motibo di cautela no ta tuma bishita di condolencia ni prome ni despues di entiero na cas.

Reglanan di DVG ta na vigor, uso di mask y handzanitizer ta obligatorio.




**Mira con Dios a salba mi,**
**Tur mi confiansa ta den djE,**
**Mi n□tin miedo:**
**Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.**
**E mes t□Esun cu a salba mi.**
**Isaías 12:2**

**Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:**



## Sr. Herbert Horne

**Cariñosamente yama □Daddy□**
***29-04-1926 □ □29-09-2021**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues**




**□Bou di alanan di Dios mi ta sigur□**
**Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo,**
**ta hospedá den sombra di Dios**
**Omnipotente, bisa Señor:**
**□Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende**
**mi ta**
**pone mi konfiansa□**
**Salmo 91:1-2**

**Cu dolor na nos curason nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:**



## Sr Irenaeo B. Geerman

**Cariñosamente yama □Ireno, Reno of Opa□**
***28-06-1941 - □28-09-2021**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues**






"Do not be anxious over anything, but in everything by prayer and supplication along with thanksgiving, let your petitions be made known to God; and the peace of God that surpasses all understanding will guard your hearts and your mental powers by means of Christ Jesus"
Philippians 4:6,7

Cu dolor inmenso na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:

**Shirley Maria Paesch-Boezem**
**19 februari 1954 - 22 di September 2021**

Na nomber di su:
Casa: Ricardo C. Paesch
Yiunan: Ricardo Paesch
Angelina Paesch
Nieta: Katja Esser
Tata: †Francisco Boezem
Mama: †Anna Boezem-Wouters
Rumannan:
Randolph Boezem y Elvia Boezem Paesch
Rolando Boezem
†Carmen Yolanda Wernet - Boezem
Betty Boezem (def)
Sobrino/a nan:
Randall Boezem
Randolph M. Boezem
Valeria Boezem
Ilka Boezem
Kendrick Boezem
Yonello Wernet y Shari Wernet Giel
Ileana Wernet
Suegro: †Gilberto Paesch
Suegra: Rogelia Paesch-Romero
Cuña: Sonia Paesch
Swa nan: Ronny y Aida Paesch, Roberto Y Sandra Paesch
Demas famia Boezem, Wouters, Kock, Paesch
Ex colega nan di Lago, Esso Petrolera, Coastal Refinery, Coastal - El Paso, Valero Refinery, Valero Terminal, Citgo Aruba Refinery. Kier a invita tur bisiña, amigo y conocir pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 05 di october 2021 di 9or pa 11or di mainta na Pray Funeral Home na San Nicolaas saliendo pa santana Central na Sabana Basora.




**Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.**
**□Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ□E mi salbacion ta bin□**
**Salmo 62:1**

**Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:**



## Sr. Hosé A. Jacobs

**Cariñosamente yama □Dolfi□ of □Mo Do□**
***01-05-1956 - □16-09-2021**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues**




**My soul finds rest in God alone;**
**My salvation comes from him.**
**He is my rock and salvation;**
**He is my fortess, I will never be shaken**
**Psalm 62:1-2**

**Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:**



## Julio R. G. Kock

**Cariñosamente yama □Ro□**
***06-04-1949 - □29-09-2021**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues**




**Jesus a bise;**
**□Ami ta e resurekshon i e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri, i tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi no lo muri nunka□**
**Juan 11;25-26**

**Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos kerido tata:**



## Sr. Jofre Amancio Gomes

**Cariñosamente yama □Pai□**
***01-05-1944 - □30-09-2021**

**Acto di entiero lo wordo anuncia despues**

# Biden at Capitol as Democrats scale back $3.5T plan

**(AP) — President Joe Biden traveled to Capitol Hill Friday to meet with lawmakers on their home ground as Democrats strained to rescue a scaled-back version of his $3.5 trillion government overhaul and salvage a related public works bill after days of frantic negotiations resulted in no deal.**

Biden was greeted by party leaders and headed straight into a private meeting with House Democrats. The White House said he also would be visiting other cities next week to make his case that his historic measures would help the American people.

"We've made some progress," said press secretary Jen Psaki. "Compromise requires everybody giving a little. That's the stage we're in."

However, action had ground to a halt in Congress despite Speaker Nancy Pelosi's insistence there would be a "vote today" on a $1 trillion infrastructure bill that is popular but has become snared in the debate over Biden's broader measure. Voting on Friday appeared increasingly unlikely, throwing the president's big domestic agenda into doubt as negotiations dragged.

Holdout Democratic Sen. Joe Manchin of West Virginia had sunk hopes for a swift compromise, despite hours of shuttle diplomacy late Thursday with White House aides on Capitol Hill, when he refused to budge on his demands for a smaller overall package, around $1.5 trillion. That's too meager for progressive lawmakers who are refusing to vote on the public works measure without a commitment to Biden's broader framework on the bigger bill.

Talks swirled over a compromise in the $2 trillion range. But with Manchin dug in, a quick deal seemed increasingly out of reach for the present. Still, Biden's visit was welcomed by Democrats who have complained about not hearing enough from the president about a path forward.

"It's his time to stand up," said Rep. Dean Phillips of Minnesota.

Because of the ongoing negotiations, Biden opted to remain in Washington on Friday instead of traveling to his Delaware home as he often does on weekends. His public approval rating has dropped, according to a new poll from The Associated Press-NORC Center.

The president and his party are facing a potentially embarrassing setback — and perhaps a politically devastating collapse of the whole enterprise — if they cannot resolve the standoff.

Biden's bigger proposal is a years-in-the-making collection of Democratic priorities, a sweeping rewrite of the nation's tax and spending policies that would essentially raise taxes on corporations and the wealthy and plow that money back into government health care, education and other programs, touching the lives of countless Americans.

Biden says the ultimate price tag is zero, because the tax revenue would cover the spending costs — higher rates on businesses earning more than $5 million a year, and individuals earning more than $400,000 a year, or $450,000 for couples.

"We understand that we're going to have to get everybody on board in order to be able to close this deal," said Rep. Pramila Jayapal, D-Wash., the leader of the Congressional Progressive Caucus. "We're waiting for that."

Frustrated and with their trust frayed, centrist Democrats watched the promised vote slip on the first piece of Biden's proposal, the slimmer $1 trillion public works bill, a roads-and-bridges package, as progressives flexed their leverage.



During a private caucus meeting earlier Friday, Pelosi asked lawmakers to stand if they supported the infrastructure package, and most did, according to those in the room. But Pelosi has few votes to spare and appeared inclined not to risk failure.

Instead, the House and Senate were poised to swiftly approve a 30-day extension of surface transportation programs that are expiring with the fiscal yearend, halting furloughing of more than 3,500 federal transportation workers. That also creates a new deadline to act on the stalled $1 trillion infrastructure bill.

The White House and Democratic leaders are intently focused on Manchin and to some extent Sen. Kyrsten Sinema of Arizona, two centrist Democrats who helped steer the public works bill to Senate passage but have concerns that Biden's overall bill is too big. The two senators have infuriated colleagues with their close-to-the vest negotiations that could tank Biden's effort — and their own campaign promises.

"I'm willing to sit down and work on the $1.5," Manchin told reporters Thursday, as protesters seeking a bigger package and Biden's priorities chanted behind him outside the Capitol.

# Hochul could face rising Democrats in New York governor race

**(AP) — After being vaulted into office two months ago, New York Gov. Kathy Hochul is preparing to run for the job in her own right next year.**

But as she works to sculpt her reputation in the wake of Andrew Cuomo's resignation, a cohort of fellow Democrats is making moves to potentially challenge her in the primary.

At least half a dozen Democrats could set up the 2022 race with a historically diverse field of top contenders, including Attorney General Letitia James, the state's first Black attorney general.




James, who oversaw the sexual harassment investigation that prompted Cuomo's resignation, has not said whether she'll run, but she sounded like a candidate Wednesday as she addressed an influential civic group in New York City.

In a campaign-style speech, she rebuked Cuomo, called for reforms to a state ethics commission and issued a call to begin a new era in government and "to make history, to break ground, to shatter society's self-imposed glass ceilings."

She dodged a question about whether she's running: "I am focusing on my work, putting my head down and serving all of you as the attorney general."

At a dinner Thursday night, James told another group of Democrats, "Stay tuned."

"I love serving as the attorney general of the great state of New York," she said, according to a recording of her remarks obtained by the New York Post. "But the question, again, is: Can I make more change?"

New York City Public Advocate Jumaane Williams announced this week he's formed a committee to explore a run for governor, an office he could become only the second Black man to hold.

And New York City Mayor Bill de Blasio, who is term limited, hinted this week that he is also considering a gubernatorial campaign.

BONDIA ARUBA

# 4th year since Las Vegas massacre: 'Be there for each other'

**(AP) — People who are healing and some still struggling gathered Friday to remember those who died and were injured during the deadliest mass shooting in modern U.S. history four years ago on the Las Vegas Strip.**

"I was wounded. Those physical wounds have healed," said Dee Ann Hyatt, whose daughter also was wounded and whose brother died in the Oct. 1, 2017, shooting. "But the lasting scars for our family remain."

Hyatt spoke to several hundred people during a sunrise ceremony at the Clark County Government Center in Las Vegas.

She remembered her slain brother, Kurt von Tillow, a trucker from Northern California, before a screen at an outdoor amphitheater that displayed photos of the dead. Fifty-eight people were killed that night, and two others died later. More than 850 were injured.

"We continue to live the impact of all that happened that night, four years later," Hyatt said. "People thrive and people struggle to live with the physical and mental pain, and our lives are forever changed."








The morning memorial featured a song, "Four Years After," sung by Matt Sky, that was composed for the anniversary by Mark R. Johnson and released with multi-Grammy award winner Alan Parsons.

The event was the first of several scheduled Friday in Las Vegas and elsewhere, including a livestream to California's Ventura County hosted by a support group called "So Cal Route 91 Heals." The group also planned an afternoon ceremony at a park in Thousand Oaks.

Tennille Pereira, director of the Vegas Strong Resiliency Center, a Las Vegas program set up to support those affected by the shooting, noted that about 60% of tickets sold to the fateful concert were purchased by California residents.

The names of the dead will be read beginning at 10:05 p.m., the time the shooting started, at a downtown Las Vegas Community Healing Garden.

Pereira also is chairwoman of a Clark County committee developing plans for a permanent memorial. She said next year's fifth anniversary may feature a dedication of the memorial at a corner of the former concert venue across Las Vegas Boulevard from the Mandalay Bay resort. That's where the shooter spent several days gathering an arsenal of assault-style rifles before breaking out windows of his 32nd floor suite and unleashing carnage.

Jill Winter of Nashville, Tennessee, remembers the nearly 10-minute barrage of rapid-fire gunshots into the open-air concert crowd.

Like many around her, Winter thought at first it was fireworks. Then, people fell dead and wounded. Winter ducked for cover until police SWAT officers arrived and told her to run. She remembers yelling, "Make him stop! Make him stop!"

Winter, now 49, counsels others she calls "the Router family" who experienced the deadly night at the Route 91 Harvest Festival. "Router" sounds better than "survivor," she explained.

"There is a lot of healing taking place," she said in a telephone interview this week. "There are 22,000 of us that were there. That doesn't even include other people that were impacted ... first responders, hospital employees, average citizens who were driving down the Strip. All those people and all those different stories."

The gunman, Stephen Paddock, a 64-year-old retired postal service worker, accountant and real estate investor who became a high-stakes casino video poker player, killed himself before police reached him. Local and federal investigators concluded he meticulously planned the attack and appeared to seek notoriety, but they said they could not identify a clear motive.

Authorities including police, elected and government officials and people involved with the resiliency center refuse now to use his name.

MGM Resorts International, owner of the hotel and the concert venue, is donating 2 acres (0.8 hectare) for the memorial — just off the Strip at a spot near a church where people sought refuge and medical help during the shooting.

The company and its insurers have almost finished paying $800 million to more than 4,000 claimants in an out-of-court settlement reached a year ago that avoided negligence trials in several states. The company acknowledged no liability.

"It's good for the community and the victims that the case is resolved," Robert Eglet, a Las Vegas attorney who spent a year arranging the settlement, said Thursday. "And it was the right thing for MGM to do."

Pereira said this week that she felt a softening of emotions around the anniversary.

"Where the community is is different. Maybe it's because we just came out of this (coronavirus) pandemic and we're starting to feel a regular pace again," Pereira said.

"We still remember, we still respect, we still honor. But it's not raw like it was, and jarring. It just feels more hopeful and peaceful."

This was the first year since the shooting that Winter wasn't in Las Vegas to mark the anniversary. She said she would gather Friday with other "Routers" at a friend's restaurant in Memphis, Tennessee.

"It's always emotional. But it's also really heartwarming," she said. "The fact that we've come together and not let evil win is so amazing."

Hyatt, speaking at the memorial, said four years have taught her that some things can't be fixed.

"All you can do is be there for each other," she said. "Listen, cry, hug, love and support one another. You just need to be patient and loving and caring to everyone you meet, because you don't know what they're going through."

# Pacquiao files bid for presidency as Philippine race heats

**(AP) — Newly retired boxing star Manny Pacquiao filed his certificate of candidacy for the Philippine presidency Friday as registration opened for candidates seeking to lead a Southeast Asian nation that has been hit hard by the pandemic and deep political conflicts.**

Elections officials placed heavy restrictions to prevent the Oct. 1-8 registration period from drawing huge crowds of political supporters and becoming hotbeds for coronavirus infections. Aside from the presidency and vice presidency, more than 18,000 national, local and congressional posts will be contested in the elections on May 9, 2022.

Considered an Asian bastion of democracy, the Philippines has also seen electoral mayhem and violence. In 2009, gunmen deployed by the family of Maguindanao province's then-governor massacred 58 people, including journalists, in an attack on an election convoy that shocked the world.

About 3,000 police officers, including some patrolling in armored police vans, were deployed around the seaside convention complex in Manila where presidential candidates were expected to register. The area was declared a no-fly and no-fishing zone.

Aspirants can bring only up to three companions, who were required to undergo COVID-19 swab tests, when registering their candidacies to prevent past chaotic scenes of candidates showing up with movie stars, musical bands and rowdy mobs of followers.

"We really went to great extent to make sure that the filing would be sober," Commission on Elections spokesman James Jimenez said.

Still, hundreds of fans and supporters in face masks and holding Pacquiao's portrait and small Philippine flags lined the street leading to the heavily secured elections registration center by Manila Bay to cheer his convoy.

Many expect the race to succeed controversial President Rodrigo Duterte to be crowded and politically hostile. Pacquiao, former national police chief Panfilo Lacson and Manila Mayor Isko Moreno have declared they will seek the presidency and others are expected.

Pacquiao and Duterte were staunch allies until they had a well-publicized falling out this year as the elections season loomed. The two and their camps fought over control of the ruling party and Duterte threatened to campaign against Pacquiao if the boxing legend could not prove his remarks that corruption has worsened under the current administration.

"Those who take advantage of the nation, stealing, robbing the Filipino nation, your happy days of taking advantage in the government are already numbered because if the Lord places me there, I promise not only to the Filipino people, but also my promise to God, that they all will be put in prison," Pacquiao told reporters after registering his candidacy.



The 42-year-old senator announced his retirement from boxing Wednesday after winning fans with his rags-to-riches life story and legendary career.

Duterte, 76, has accepted the ruling party's nomination for him to run as vice president in a move that whipped up a constitutional debate and shocked opponents who have long condemned him as a human rights calamity.

Philippine presidents are constitutionally limited to a single, six-year term, and a constitutional expert has said he would question Duterte's candidacy before the Supreme Court since a successful vice-presidential run would put him within one step of the office again.

Western governments led by the United States and human rights activists have long raised the alarm over Duterte's police-enforced crackdown against illegal drugs that has left more than 6,000 mostly petty drug suspects dead since he took office in mid-2016. The killings are being investigated by the International Criminal Court.

Although Duterte remains popular based on opinion polls, the drug killings, along with his handling of the coronavirus pandemic, which led to one of the worst economic recessions and widespread unemployment and hunger, are expected to be key issues in the elections.

Activists have long compared Duterte to the late dictator Ferdinand Marcos, who was ousted in a 1986 army-backed "people power" revolt that became a harbinger of change in authoritarian regimes worldwide. A son and namesake of Marcos, former senator Ferdinand "Bongbong" Marcos Jr., is expected to contest the presidency and has received good support in independent opinion polls.

# Australia to lift 18-month COVID-19 travel ban next month

**(AP) — Australia has outlined plans to lift a pandemic ban on its vaccinated citizens traveling overseas from November. But no date has yet been set for welcoming international tourists back.**

Travel restrictions that have trapped most Australians and permanent residents at home over the past 18 months would be removed when 80% of the population aged 16 and older were fully vaccinated, Prime Minister Scott Morrison said on Friday.

Australia introduced some of the toughest travel restrictions of any democracy in the world on people entering and leaving the island nation on March 20 last year.

Most Australians have had to argue for rare exemptions from the travel ban to leave the country. There are a few exceptions from the ban including government employees and essential workers. Tourism is never accepted as a reason to cross the border.

Hundreds of thousands have failed to reach relatives' death beads, missed funerals or weddings and have yet to be introduced to grandchildren because of restrictions aimed at keeping COVID-19 out of Australia.

New South Wales would likely become the first state to reach the 80% vaccination benchmark and Sydney's airport the first to open to international travel, Morrison said.

"We've saved lives. We've saved livelihoods, but we must work together to ensure that Australians can reclaim the lives that they once had in this country," Morrison said.

Sydney-based Qantas Airways announced international flights would resume from Nov. 14 to London and Los Angeles.

Morrison offered no clue to when other nationalities would be welcome to visit Australia.

"We'll be working towards complete quarantine-free travel for certain countries, such as New Zealand, when it is safe to do so," he said.

Australia has its closest relationship with New Zealand, whose citizens are considered Australian permanent residents. The neighbors allowed quarantine-free travel across the Tasman Sea before the delta variant outbreak began in Sydney in June.

The Australian Tourism Export Council, which represents a sector that made 45 billion Australian dollars ($33 billion) a year from international tourists before the pandemic, said the end of the travel ban paved the way for visitors from around the world returning by March.

"It marks a shift in thinking within both the government and community sentiment to reengaging with the world," the council's managing director Peter Shelley said in a statement.

A cap on the number of Australian citizens and permanent residents allowed to return each week has left 45,000 people stranded overseas. It's aimed at reducing pressure on hotel quarantine, which the more contagious delta variant had made more difficult to manage.

The cap would only apply to the unvaccinated under the new regime. Fully vaccinated Australians would be able to quarantine at home and for only a week instead of the current two weeks in a hotel.

Australia on Friday added China's Sinovac and Indian-made AstraZeneca shots known as Covishield to a list of vaccines that Australians can take and be recognized as fully vaccinated.

Travel restrictions would not be lifted for Australians who chose not to be vaccinated. People who could not be vaccinated for medical reasons or children too young to get the jab would have the same privileges as those inoculated.

BONDIA ARUBA

# Migrants on new route to Europe get trapped between borders



**(AP) — After enduring a decade of war in Syria, Boshra al-Moallem and her two sisters seized their chance to flee. Her brother, who escaped years earlier to Belgium, had saved enough money for their trip, and word was spreading online that a new migration route into Europe had opened through Belarus.**

But the journey proved terrifying and nearly deadly. Al-Moallem became trapped at the border of Belarus and Poland for 20 days and was pushed back and forth between armed guards from each side in an area of swamps. She endured cold nights, mosquitoes, hunger and terrible thirst. Only after she collapsed from exhaustion and dehydration did Polish guards finally take her to a hospital.

"I didn't expect this to happen to us. They told us it's really easy to go to Europe, to find your life, to run (from) war," the 48-year-old said as she recovered this week in a refugee center in eastern Poland. "I didn't imagine I would live another war between the borders."

Al-Moallem is one of thousands of people who traveled to Belarus in recent weeks and were then pushed across the border by Belarusian guards. The European Union has condemned the Belarusian actions as a form of "hybrid war" against the bloc.

Originally from Homs, Al-Moallem was displaced to Damascus by the war. She said Belarusian officials tricked her into believing the journey into the EU would be easy and then used her as a "weapon" in a political fight against Poland. But she also says the Polish border guards were excessively harsh, denying her water and using dogs to frighten her and other migrants as the guards pushed them back across to Belarus, over and over again.

For years, people fleeing war in the Middle East have made dangerous journeys across the Mediterranean and Aegean seas, seeking safety in Western Europe. But after the arrival of more than a million people in 2015, European Union nations put up concrete and razor-wire walls, installed drone surveillance and cut deals with Turkey and Libya to keep migrants away.

The far less protected path into the EU through the forests and swamps of Eastern Europe emerged as a route only after the EU imposed sanctions on the regime of the authoritarian Belarusian President Alexander Lukashenko, following a flawed election and a harsh crackdown on protesters.

Suddenly people from Iraq, Syria and elsewhere were flying to Minsk, the capital of Belarus, on tourist visas and then traveling by car — many apparently aided by smugglers — to the border.

The three EU countries that border Belarus — Poland, Lithuanian and Latvia — accuse Lukashenko of acting to destabilize their societies.

If that is indeed the aim, it is working. Poland denied entry to thousands of migrants and refused to let them apply for asylum, violating international human rights conventions. The country has had its behavior criticized by human rights groups at home and abroad.

Stanislaw Zaryn, a spokesman for Poland's special services, told The Associated Press that Polish forces always provide help to migrants if their lives are endangered. In other cases, while it might pain them not to help, Zaryn insisted that Poland must hold its ground and defend its border because it is being targeted in a high-stakes standoff with Belarus, which is backed by Russian President Vladimir Putin.

"Poland is of the opinion that only by thoroughly securing our border with Belarus are we able to stop this migration route, which is a route artificially created by Lukashenko with Putin's support. It was artificially created in order to take revenge on the entire European Union," Zaryn said.

With six migrants found dead along the border so far and small children returned to Belarus this week, human rights workers are appalled. They insist Poland must respect its obligations under international law to allow the migrants to apply for asylum, and not push them back across the border.

"The fact that these are Lukashenko's political actions directed against Poland and directed against the European Union is obvious to us," said Marianna Wartecka with the refugee rights group Fundacja Ocalenie. "But this does not justify the actions of the Polish state."

Archbishop Wojciech Polak, the head of Poland's Roman Catholic Church, also weighed in, giving his support to medics seeking access to the border to help. "We should not allow our brethren to suffer and die on our borders," he said.

Lukashenko denies that his forces are pushing people into Poland, but his state media have seized on Poland's response to depict the EU as a place where human rights are not respected.

After traveling from Syria to Lebanon, al-Moallem, who was an English teacher in Syria, flew to Minsk, and from there took a taxi with her sisters and a brother-in-law to the border. Belarusian forces then guided the group to a spot to cross into Poland.

Crying as she told her story in English, Al-Moallem said that Belarusian forces told them: "It's a really easy way to get to Poland. It's a swamp. Just go through the swamp and up the hill, and you will be in Poland."

"And when we were trying to get up the hill, Polish border guards pushed us back. Families, women, men, children. The children were screaming and crying," she recalled. "I was asking Polish border guards, 'Please just a drop of water. I'm so thirsty. I've been here without a drop of water.'"

But all they would do is snap back: "Go to Belarus. We are not responsible for you."

That happened repeatedly, with the Belarusian forces taking them back, sometimes giving them nothing more than some bread, and then returning them the next night.

During her ordeal, she took videos of the desperate migrants with her phone and posted some to Facebook. Her videos and her account to the AP provide rare eyewitness evidence of the crisis at the border.

Such scenes unfold largely out of public view because Poland, following Lithuania and Latvia, declared a state of emergency along the border, which prevents journalists and human rights workers from going there.

The Polish government's measures, which also involve bolstering border defenses with soldiers, are popular with many Poles. The conservative ruling party, which won power in 2015 on a strong anti-migrant platform, has seen its popularity strengthen in opinion polls amid the new crisis.

Despite Poland's efforts, there are reports that some asylum-seekers have managed to cross into the EU undetected and headed farther west, often to reunite with relatives in Germany.

Al-Moallem says she and her relatives plan to leave the center where they are staying now and travel across the EU's open borders to their brother in Belgium. They plan to seek asylum there. All she wants, she said, is for her family to be reunited after years of trauma and "to feel safe."

# Ohio State tallies over 2,800 instances of abuse by team doc

**(AP) — Ohio State University has now tallied over 2,800 instances of alleged, decades-old sexual misconduct by the late team doctor Richard Strauss, according to its latest campus crime data released Friday.**

The school says more than 170 total instances of rape and more than 2,600 instances of fondling attributed to Strauss came to light between 2018 and 2020, much of that through a law firm investigation for the university and lawsuits filed against OSU.

The crime statistics are disclosed under the federal Clery Act, and incidents are counted in the year they're reported, not the year they occurred. The 2020 data in the report adds dozens of instances of rape and about 470 instances of fondling attributed to Strauss.

Hundreds of men allege he abused them at campus athletic facilities, a student health center, his home and or an off-campus clinic, and some of those men reported multiple instances. They say the school failed to stop Strauss despite students raising concerns during his 20 years at the university.

Ohio State has apologized, and it announced settlements with 185 plaintiffs totaling nearly $47 million and with dozens more people for amounts not yet disclosed.




A judge recently dismissed some of the biggest unsettled lawsuits, citing legal time limits. Plaintiffs in those plan to appeal. Still other cases involving dozens more men are pending.

Strauss died in 2005. No one has publicly defended him.

# Burrow says he and Bengals are getting better every week

**(AP) — After rallying the Bengals to a late win over the Jaguars, Cincinnati quarterback Joe Burrow said with matter-of-fact confidence that he is getting better every week.**

The stats and his dauntless performances under pressure seem to suggest that it's not just talk.

The unflappable second-year quarterback, playing on a surgically repaired left knee, led the Bengals (3-1) to scores on all four second-half drives after falling behind 14-0 at halftime to the Jacksonville Jaguars.





Burrow ended up throwing for a season-best 348 yards and two touchdowns in the 24-21 win Thursday night. He completed 25 of 32 attempts (78.1%) and is averaging nearly a 73% completion rate through four games. His 10.9 yards per completion against the Jaguars weere a season best.

Although Tee Higgins, last year's leading receiver, has been out with an injury, Burrow has looked to rookie Ja'Marr Chase, veteran Tyler Boyd and tight end C.J. Uzomah, who caught both of his touchdown passes on Thursday.

The last Uzomah connection was one of the most important and demonstrated Burrow's ability to adjust. On second-and-13 at the Jacksonville 46, Burrow saw a lane and checked to a screen pass to Uzomah, who with blockers in front of him rumbled for a 25-yard gain. That got Evan McPherson in range for the winning field goal.
"You guys have heard me talking about having the playbook in the back of my head and seeing looks I can take advantage of. That comes with experience," Burrow said.

"You always wants to start strong — we're 3-1, we're in a good spot," he said. "Obviously, we had the one setback where we didn't play very well in Chicago, but we played pretty well the other three games. We're just going to keep building on it. I'm excited to have a bye weekend. It's going to be fun to watch some football, and kind of relax and get a head start on Green Bay."

**WHAT'S WORKING**
Pass protection for Burrow has come around since the first two games of the season in which he was sacked a total of nine times. Burrow was unscathed in last Sunday's 24-10 win over the Steelers and was sacked by the Jags just once Thursday night.

"It's been really fun to see," coach Zac Taylor said.

**WHAT NEEDS HELP**
On the other hand, the ground game is kind of stuck in the mud. The offensive line couldn't break running back Joe Mixon free in the first half against Jacksonville, and eventually the Bengals put in extra linemen to make some space for him. He finished with 67 yards and hasn't had a 100-yard effort since the Week 1 win over the Vikings.

**STOCK UP**
LB Logan Wilson has been everywhere. His three interceptions are tied for the league lead. He led the Bengals with 10 total tackles against Jacksonville. Along with Larry Ogunjobi, he stopped quarterback Trevor Lawrence short on a keeper on fourth down and the ball inside the Bengals 1 at the end of the first half. It was a turning point in the game.

**STOCK DOWN**
Higgins missed another game with a shoulder injury, though it opened up things more for Chase, Boyd and especially Uzomah. Trenton Irwin even picked up his first catch of the season, a 25-yarder that helped set up the first Cincinnati score. ... Cincinnati's defensive line is still working on a consistent pass rush. Lawrence was sacked once and hit just two other times.

**INJURIES**
Mixon limped off the field Thursday night with an ankle injury and is considered day to day. Same with Higgins, S Jessie Bates (neck), Chidobe Awuzie (groin) and G Xavier Su'a-Filo (knee).

**KEY NUMBER**
9 - Burrow touchdown passes through four games. Burrow had six through four games in 2020.

**NEXT STEPS**
The Bengals have some extra time to prepare for Aaron Rodgers and the Packers, who visit Paul Brown Stadium a week from Sunday. They can use the extra days to get some of their key players healthy again.

# NWSL calls off weekend games after allegations against coach



**(AP) - The National Women's Soccer League will not play the games scheduled for this weekend as it deals with the fallout from allegations of sexual harassment and misconduct against a former coach.**

North Carolina Courage coach Paul Riley was fired by the team following a report in The Athletic that detailed the alleged misconduct, which included claims by two former players of sexual coercion.

The NWSL did not specify Friday whether the games were canceled or postponed. In a statement, Commissioner Lisa Baird said the decision was made with the NWSL players' association.

"This week, and much of this season, has been incredibly traumatic for our players and staff, and I take full responsibility for the role I have played. I am so sorry for the pain so many are feeling," said Baird, who came to the NWSL in early 2020. "Recognizing that trauma, we have decided not to take the field this weekend to give everyone some space to reflect. Business as usual isn't our concern right now. Our entire league has a great deal of healing to do, and our players deserve so much better."

U.S. Soccer suspended Riley's coaching license following The Athletic's report, in which former NWSL players Sinead Farrelly and Mana Shim recounted their experiences with Riley.

The alleged harassment of Farrelly started in 2011 when she was a player with the Philadelphia Independence of the now-defunct Women's Professional Soccer league.

She told the website the abuse continued when Farrelly was with the Portland Thorns. Shim, a former Thorns player, also allegedly experienced harassment. The Thorns said Thursday that the team investigated claims about Riley and passed those on to the league when he was dismissed.

Riley told The Athletic the allegations were "completely untrue."

Riley was head coach of the Thorns in 2014 and 2015. After he was let go by the Thorns, he became head coach of the Western New York Flash for a season before the team was sold and moved to North Carolina.

Riley was WPS Coach of the Year in 2011 and earned the same honors in the NWSL in 2017 and 2018. The Courage won the NWSL championship in 2018 and 2019.

The NWSL Players' Association has called for an independent investigation of the allegations leveled at Riley. The union also demanded the suspension of any league or club staff who have been accused of violating the league's antiharassment policy or of failing to report misconduct, no matter when it occurred.

The union also demanded to know how Riley was hired by another club after allegations of misconduct surfaced while he was with the Thorns.

The union is currently negotiating its first contract with the league.

"We refuse to be silent any longer. Our commitment as players is to speak truth to power," the union said. "We will no longer be complicit in a culture of silence that has enabled abuse and exploitation in our league and in our sport."

The league did not immediately respond to those demands.

In its ninth season, the NWSL has been rocked by several recent scandals involving team officials.

Washington Spirit coach Richie Burke was fired after a Washington Post report detailed verbal and emotional abuse of players. The league formally dismissed Burke and sanctioned the Spirit on Tuesday after an independent investigation.

Gotham FC general manager Alyse LaHue was fired in July after an investigation connected to the league's antiharassment policy. She has denied any wrongdoing.

Racing Louisville coach Christy Holly was fired in September but the reasons for his dismissal were not made public.

OL Reign coach Farid Benstiti abruptly resigned in July. On Friday, OL Reign chief executive officer and minority owner Bill Predmore said Benstiti was asked to resign after an undisclosed incident during practice.

Benstiti had previously been accused by U.S. national team midfielder Lindsay Horan of sexist behavior during his time as coach of Paris Saint-Germain. Horan has said she was berated by Benstiti because of her weight.

# WNBA playoff semifinals all even, shifts to Chicago, Phoenix

**(AP) — The WNBA semifinal playoff series are knotted at a game apiece and both could go the full five games based on the historic and gritty performances thus far.**

Diana Taurasi and the Phoenix Mercury put on a shooting clinic as they scored the most points in a regulation playoff game in the league's 25-year history in a win over Las Vegas on Thursday night. Eight months after having surgery to repair a torn Achilles' tendon Alyssa Thomas provided a spark for the Connecticut Sun in a victory over the Chicago Sky.

Both series are now tied at 1-1 and play will shift to Chicago and Phoenix for the next set of games scheduled to tip off on Sunday.

"We brought a different mindset to the game, an aggression," said Taurasi, who had a career playoff-high 37 points in the 117-91 victory. "That's what these games come down to. In Game 1, they were the aggressors. They played more physical. Today we did that and sustained that for long periods."

Taurasi barely missed despite dealing with an ankle injury that forced her to sit out the final four regular season games and the playoff opener against New York. She hit 10 of her 13 shots and made a career-high eight 3-pointers.

Her performance came shortly after Thomas had 15 points, 11 rebounds and six assists and provided a defensive lift for the Sun to even their series with Chicago. Thomas' game was even more remarkable as she had returned two weeks earlier from a ruptured Achilles' tendon injury she suffered in January. The 79-68 win over Chicago was only her fourth game back.

"You know, this is probably one of the hardest things I've ever gone through," Thomas said of the injury, which she suffered in January while playing overseas. "There's a lot of hard days. I'm a perfectionist, and I'm just so used to bouncing back from things. Days that weren't good and I couldn't get after it or push myself were frustrating.

"You really start from ground zero just to learn how to walk again. It was a slow process, a hard process. But you've just got to celebrate the little things."

For Connecticut to keep the momentum going, the Sun will have to try and once again contain the potent Sky offense. When Chicago has scored less than 80 points this season the team has won just twice. In the opener, a double-overtime thriller, the Sky won 101-95 as Courtney Vandersloot had the second triple-double in WNBA playoff history.

Some other tidbits about the semifinals:

TRAVEL ADVENTURES: While the Mercury and Aces had no problems getting flights to Phoenix, the Sky and Sun had a more difficult time. Connecticut coach Curt Miller said during his postgame press conference that his team would be split among three flights out of two different airports to get to Chicago. The Sky had to get up at 3:30 a.m. and split up to three different airports to make it home Friday.

Miller said he had the wacky travel arrangements so that his tall players wouldn't have to be in the middle seats and would be more comfortable on the flights.

